

MAY 2021
VOL.30 NO.05

SURVEYORS

測量師時代 · T I M E S



Creating a disaster resilient built environment

15+
years
同心展關懷
caring organisation

THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS
香港測量師學會

ISSN: 18182542

The Hong Kong Institute of Surveyors 2020-2021 General Council 香港測量師學會2020-2021年度理事會

OFFICE BEARERS 執行理事

President 會長	Sr Edwin Tang 鄧海坤測量師	Vice-President 副會長	Sr Dr Lesly Lam 林力山博士測量師
Senior Vice-President 高級副會長	Sr KK Chiu 趙錦權測量師	Honorary Secretary 義務秘書	Sr Robin Leung 梁志添測量師
Vice-President 副會長	Sr Paul Wong 黃國良測量師	Honorary Treasurer 義務司庫	Sr Alexander Lam 林增榮測量師

COUNCIL MEMBERS 理事

Building Surveying Division 建築測量組

Chairman 主席	Sr Billy Wong 黃健兒測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Arthur Cheung 張文滔測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Tang Chi Wang 鄧智宏測量師

General Practice Division 產業測量組

Chairman 主席	Sr Alnwick Chan 陳致馨測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Kelly Lam 林妙嫦測量師
Council Member 理事	Sr Tony Wan 溫偉明測量師

Land Surveying Division 土地測量組

Chairman 主席	Sr Koo Tak Ming 古德明測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Tsui Hoi Yuen 徐開源測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Chan Yue Chun 陳宇俊測量師

Planning & Development Division 規劃及發展組

Chairman 主席	Sr Francis Lam 林家輝測量師
-------------	-----------------------

Property & Facility Management Division 物業設施管理組

Chairman 主席	Sr Kays Wong 黃貴生測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Charles Hung 熊傳筈測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Dr Kenny Chan 陳國雄博士測量師

Quantity Surveying Division 工料測量組

Chairman 主席	Sr Amelia Fok 霍靜妍測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Sunny Choi 蔡盛霖測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Jesse Wong 王志健測量師

Young Surveyors Group 青年組

Chairman 主席	Sr Kitty Ng 伍嘉宜測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Sunny Wong 黃健陽測量師

EX-OFFICIO MEMBERS 當然成員

Immediate Past President 上任會長	Sr Winnie Shiu 蕭慧儀測量師
Chairman, Board of Education 教育委員會主席	Sr Alan Sin 冼國良測量師
Chairman, Board of Membership 會籍委員會主席	Sr Prof Barnabas Chung 鍾鴻鈞教授測量師
Chairman, Board of Professional Development 專業發展委員會主席	Sr Jeffrey Wong 黃正行測量師

SURVEYORS TIMES Editorial Board 測量師時代編輯委員會

Chairman 主席	Sr Robin Leung 梁志添測量師	
Honorary Editor 義務編輯	Sr Dr Joseph Chan 陳慶麟博士測量師	
Building Surveying Division 建築測量組	Sr Conny Wang 汪敏華測量師	Sr Camille Lo 盧靜兒測量師
General Practice Division 產業測量組	Sr Benson Lee 李斌測量師	Sr Kent Yeung 楊鍵倫測量師
Land Surveying Division 土地測量組	Sr Winnie Wong 黃穎妍測量師	Sr Calvin Li 李子開測量師
Planning & Development Division 規劃及發展組	Sr Francis Lam 林家輝測量師	
Property & Facility Management Division 物業設施管理組	Sr Raymond Chan 陳偉健測量師	Sr Prof Philip Chan 陳勤業教授測量師
Quantity Surveying Division 工料測量組	Sr Dr Ken Hui 許亦鈞博士測量師	Sr Eric Ting 丁遠進測量師
Young Surveyors Group 青年組	Sr Candy Ho 何翊琳測量師	Sr Gigi Mok 莫韻芝測量師

The SURVEYORS TIMES Editorial Board welcomes views, opinion and article submissions. Articles submitted can be in either English or Chinese and, if published, will appear only in the language submitted. The publication of materials will be at the discretion of the Editorial Board. Please email steditor@hkis.org.hk or fax (852) 2868 4612 or by post to: The SURVEYORS TIMES Editorial Board, Room 1205, 12th Floor, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong. SURVEYORS TIMES is the Institute's official monthly newsletter circulated free of charge to all members of the Hong Kong Institute of Surveyors. Circulation: 11,000 copies.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or any means without the written permission of the HKIS. HKIS is not responsible for the accuracy of any information contained in this publication and does not accept liability for any views, opinions or advice given in this publication. Each contributor (but not the HKIS) is personally responsible for ensuring that no confidential information is divulged without obtaining the necessary prior consent. The contents of this publication do not necessarily reflect the views or opinions of the HKIS or its members and no liability is accepted in relation thereto. Advertisements appearing imply neither endorsement nor recommendation by the HKIS. For general/advertising enquiries, please call (852) 2526 3679 or email: steditor@hkis.org.hk.

「測量師時代編輯委員會」歡迎會員以任何形式提供意見及稿件，來稿可用英文或中文，一旦選用，文章將以原文語言刊出。所有文章出版權由「測量師時代編輯委員會」決定。來函可電郵 steditor@hkis.org.hk 或 傳真 (852) 2868 4612 或 郵寄香港上環干諾道中 111 號永安中心 12 樓 1205 室「測量師時代編輯委員會」收。《測量師時代》月刊免費送贈香港測量師學會會員，每期發行量 11,000 份。

除非已獲得香港測量師學會書面同意，本刊內容不得翻印或以任何形式複製。香港測量師學會不對本刊文章資料內容的準確性負責，亦不為文章所表達的立場、觀點及意見承擔任何法律責任。文章作者（而非香港測量師學會）須自行確保任何保密的資料，均為在已獲得許可的情況下發佈。文章內容、立場及意見並不代表香港測量師學會。廣告純屬商業活動，廣告內容不包含香港測量師學會的認可。廣告查詢/一般查詢，請致電 (852) 2526 3679 或電郵至 steditor@hkis.org.hk。

CONTENTS

目錄

- 4** President's Message
會長的話
- 8** Cover Story
封面故事
- 16** Beijing Office News
北京辦事處簡訊
- 20** HKIS News
學會簡訊
- Conferment of the “15 Years-Plus” Caring Organisation Logo
 - HKIS Heritage Exhibition @ HKTDC Design Gallery
 - HKIS Charitable Foundation
 - Elected as HKIS Members on 11 May 2021
 - Council Members Reaching Out
- 24** Divisional News & Activities
組別簡訊
- 49** Sports and Recreation
運動娛閒
- 51** Education
增值空間
- 53** HKIS CPD / PQSL / Social Events Summary
- 59** Members' Privileges
會員優惠

Online version



Facebook: hkisofficial



Instagram: hkis.surveyors



Wechat: HKIS-Official 微信名稱: 香港測量師學會



QQ group (For Members Only) QQ 群 (只限會員): 113919687

Cover photo: istock



Sr Edwin TANG

In the blink of an eye, summer is here, and business and leisure activities are returning step by step with the recent stabilization of the coronavirus. I am pleased to share with you that our trophy-winning HKIS Dragon Boat Team is back into training after the crew had its health thoroughly assessed, and is preparing for key dragon boat races to be held at the Tuen Ng Festival next month: the best of luck!

Simplified Registration Procedures in Qianhai

When the Qianhai Management Authority (QMA) launched two new record-filing documents last October, they eased the way for Hong Kong professionals and firms in our construction industry to practise and operate in Qianhai. Up until then, building professionals, consultants and contractors faced limitations and difficulties in registering to take part in developments, business operations and construction projects in Qianhai.

However, the QMA and the Development Bureau (DevB) of the Hong Kong Government worked together to further simplify the record-filing process to be generally in line with the measures in the Greater Bay Area that came into effect on

1 January. For instance, Hong Kong professional firms on the two government lists (i.e. AACSB and EACSB) and qualified practitioners are now exempt from having to attest documents for their projects in Hong Kong for the purpose of record-filing. The relevant supplementary notice (<https://bit.ly/2STQOSY>) was announced on 22 April and with immediate effect. We hope there will be similar simplified measures made available in Hengqin in Zhuhai, to allow our professionals to show their global skills in practice there.

Members were perhaps aware of the Development Bureau's information session held on 21 May to deal with these simplified measures. During the session the QMA also introduced some target projects that consultant firms and contractors who had completed the record-filing process in Qianhai might be interested to tender for. A list of target projects will be updated regularly in a designated platform under the QMA.

On the other hand, the HKIS had planned a briefing on the record-filing procedures for practising in the Greater Bay Area, Qianhai and Hengqin but it is now deferred to this June, the exact date to be announced. We look forward to hearing your questions and views by then.

Meeting the Survey and Mapping Office of the Lands Department

In line with the government's endeavour to transform Hong Kong into a smart city, the Survey and Mapping Office (SMO) recently expanded its role as a geospatial agency. This will expedite the development of the Common Spatial Data Infrastructure (CSDI) for consolidation, exchange, sharing innovative applications of geospatial data, and make available high-quality 3D digital maps of the whole territory in phases to support the development.

These initiatives have created an unprecedented demand for new talents in land surveying and spatial-data management: the government will, for example, dramatically increase the intake of land surveying graduates by about 70 percent starting this year.

As a result, HKIS Office Bearers, the Land Surveying Division (LSD) Chairman, and Board of Education Chairman were pleased to meet senior SMO officials virtually on 3 May to discuss the upcoming changes affecting the land surveying industry associated with Hong Kong's development as a smart city.

This was a productive dialogue, especially as the Institute and the LSD play crucial roles in grooming land surveying professionals. We will certainly work out the best strategy in course accreditation, Assessment of Professional Competence (APC) training, continuous professional development (CPD), and other key areas to support the professional development of land surveying in a sustainable manner.

Beijing Office Accommodation

In preparing the budget for this council year, the Board reached a general consensus to reduce the running cost of our Beijing Office. We have decided to keep the office, for various reasons, after the tenancy expires in mid-August. Downsizing is feasible as evidenced by the special arrangement under the pandemic.

Obviously the Greater Bay Area, with the opportunities offered by its robust growth, is stealing the limelight and drawing Hong Kong professionals. But we treasure the immense effort made to establish the Institute's presence in the capital city. Therefore, please rest assured that the Mainland Affairs Committee has been entrusted to look into various options to continue to serve our members working in Mainland China.

First Integrated Green Building Cloud Data Platform Inaugurated

On 13 May, I attended the launch of iBEAM, yet another home-grown innovation to advance green building in Hong Kong. This latest is a round-the-clock platform for data on the built environment and sustainability that automates BEAM Plus, the independent process that assesses buildings' performances in sustainability and other related business workflows.

iBEAM is thus the cloud-based platform of BEAM, Building Environment Assessment Method. This new tool not only replaces the manual and paper-oriented system, but it also greatly drives efficiency, consistency and transparency while further improving the experience by putting the process at your fingertips. A system-generated email, for example, is proving useful in reminding project staff to input relevant data on milestone dates to minimise discrepancies in overall assessments when reporting to government and property developers.

iBEAM is capable of analysing 450,000 project data entries per year related to built environment and sustainable development. Such a volume is valuable in creating a strong data warehouse that will help with predicting green building development trends as well as support in making suggestions for implementing visionary and sustainable industry developments for the long term.

Proposed Tenancy Control of Subdivided Units

The Transport and Housing Bureau set up the Task Force for the Study on Tenancy Control of Subdivided Units in April 2020, prompted by concerns raised by the public. After a year of hard work, the task force submitted its report

to the government on 31 March, setting out the current situation of subdivided units (SDUs) and providing views and recommendations on whether to introduce controls to safeguard tenants' interests, and what these may be. The government announced that it would consider the recommendations and introduce the relevant Bill in LegCo as soon as possible.

To ensure SDUs tenancy measures are controlled effectively, there should be a designated authority to administer any new legislation. Control measures certainly ought to include providing tenants with an appropriate degree of security of tenure, capping rent increases, and preventing landlords from overcharging on utility fees. There should also be risk-based enforcement measures to contain other problems commonly found in SDUs, such as issues with building safety and health hazards, as well as facilitating measures to tackle them in a progressive manner within the overall subsidised housing framework. The Institute will study the task force's report and prepare our views for the government in due course.

Sr Edwin Tang
President



入夏天，隨著新冠肺炎疫情漸趨穩定，商業活動和休閒活動亦逐漸回復正常。很高興向大家宣佈，在香港測量師學會龍舟隊完成健康評估後，現已恢復訓練，正為六月端午節舉辦的龍舟大賽作準備：祝大家好運！

前海的註冊流程已簡化

前海管理局於 10 月推出了兩份新的備案文件，讓香港建造業的專業人士和企業可以更輕易於前海

執業及營運。以往建築測量師、顧問和承辦商都受到限制，難以註冊參與前海的發展、業務營運以及建設項目。

但是，前海管理局與香港發展局通力合作，進一步簡化備案流程，現在基本與大灣區於 1 月 1 日正式生效的措施一致。例如，已在兩項政府名單（即建築及有關顧問公司遴選委員會和工程及有關顧問遴選委員會）上的香港專業公司和合資格的測量師，備案時不需要遞交香港建設項目的公證文件。相關補充通知 (<https://bit.ly/2STQOSY>) 已於 4 月 22 日公佈並即時生效。我們希望珠海橫琴亦會引用類似的簡化措施，令我們的專業人士可以於當地展現國際測量專業技術。

會員可能留意到發展局已於 5 月 21 日舉行會議，談及相關的簡化措施。會上，前海管理局亦介紹了某些重點項目，已於前海備案的顧問公司及承辦商，而又感興趣的可考慮投標。重點項目名單將會於前海管理局的指定平台定期更新。

另一方面，香港測量師學會早前已計劃舉行簡報會，介紹於大灣區、前海和橫琴執業的備案流程。但簡報會現延期至六月，詳細日期之後再作公佈。屆時希望聽到你們的疑問及看法。

與地政總署測繪處會面

為配合政府將香港打造成智慧城市，測繪處最近擴大其職能，擔任地理空間仲介。這會促進空間數據共享平台的發展，包括整合、互通、共享、創新應用地理空間數據，以及制作高質的三維數碼地圖。

這些新措施生效後，土地測量及空間數據管理對相關人材的需求創新高。今年開始，政府會大量聘請土地測量的畢業生，增幅接近七成。因此，香港測量師學會執行理事、土地測量組主席和教育委員會主席於 5 月 3 日舉行線上會議，除了與測繪處官員討論未來會影響土地測量業的變動之外，亦研究如何將香港打造成智慧城市。

這次的對話成效十足，學會與土地測量組致力培訓土地測量專才，為支持土地測量可持續的專業

發展，我們定會提升相關課程和專業評核試的認受性，以及在其他關鍵範疇提供意見。

駐北京學會辦公室

在準備本年度的財政預算期間，理事會一致認為要減低駐北京學會辦公室的營運成本。基於某些原因，我們決定保留辦公室。租約將於 8 月中約滿，辦公室規模會參考疫情期間的特別安排而縮小。

大灣區增長蓬勃，提供工作機遇，吸引香港專業人士到區內發展。不過，我們珍惜大家在北京為學會建立地位所付出的心力。所以，請各位放心，我們已請內地事務委員會發掘不同方法，繼續為內地工作的會員服務。

首個整合綠建數據雲端平台現已推出

5 月 13 日，我有份參與 iBEAM 的發佈會。iBEAM 是本地研發的創新科技，目標提升香港綠色建築。iBEAM 主要針對建築環境和建築物的可持續性，全天候遞交評估申請，令「綠建環評」（BEAM Plus）可以自動評核建築物的可持續發展表現與其他相關的商業流程。

iBEAM 成為建築環保評估法 (BEAM) 的雲端平台。這項新工具可以取代以往紙張手動的紀錄系統。與此同時，因紀錄過程變得簡單，除了用家體驗得以改善外，資料更新還會變得更有效率、更統一、更透明。例如，系統自動發出的電郵提醒員工於項目階段性完成日輸入相關資料。所以當向政府和發展商遞交報告時，整體評估的出入會減到最低。

iBEAM 系統每年可分析 45 萬項建築環境及可持續發展項目。此等規模可以建立強大的資料庫，幫助預測綠建趨勢。長遠來說，系統還有利於為實施有遠景和可持續的行業發展提出建議。

提出「劏房」租務管制

因收到公眾的疑慮，運輸及房屋局於 2020 年 4 月成立了「劏房」租務管制研究工作小組。經過一年努力，工作小組已於 3 月 31 日向政府遞交報

告，列出現有的「劏房」情況，以及就應否設立租務管制以保障租戶權益提出意見和建議。政府會考慮相關建議，亦會盡快向立法會提交議案。

為確保「劏房」租務管制措施能有效執行，政府必須成立特定部門以管理任何新訂法規。相關的管制措施定當要注意以下事項：為租戶提供合適的續租保障、訂定加租上限，以及避免業主多收水電費。另外，針對其他「劏房」常見的問題，如樓宇安全問題、危害健康問題等，政府要實施風險基礎的執法措施外，亦應在整體資助房屋架構下，加快制定相關措施解決這些問題。學會將會仔細閱讀工作小組的報告，並會適時向政府表達意見。

會長
鄧海坤測量師

“Sr” – The Abbreviation for Surveyor

“Sr” is adopted as the abbreviation for surveyor by The Hong Kong Institute of Surveyors. The pronunciation for “Sr” is “surveyor”.

In order to promote its use to the public, corporate members are encouraged to adopt the abbreviation “Sr” in front of their English names in their official communications. Likewise, corporate members are also invited to address themselves as “測量師” after their Chinese names.

“Sr” – 測量師的英文簡稱

香港測量師學會採納「Sr」作為「Surveyor」（測量師）的英文簡稱。其發音與 Surveyor 相同。

為向公眾宣傳「Sr」的用法，我們鼓勵正式會員在日常生活中，在英文名字之前加上「Sr」。至於中文方面，我們亦會邀請正式會員在其中文名字之後加上「測量師」。

Creating a disaster resilient built environment

By Jimmy Chow



Sr Francis Lam
Chairman, the HKIS Planning and Development Division



Sr Eddie Wong
Former Council Member, the HKIS Land Surveying Division



Sr Amy Tang
Honorary Secretary, the HKIS Property and Facility Management Division



Sr Dr Danny Cheng
Former Council Member, the HKIS Property and Facility Management Division



Climate change is causing more natural disasters, not to mention the global health crisis we are facing. To tackle these global challenges, surveyors play an important role in preparing communities for disasters, natural hazards and disease outbreaks by making the built environment more resilient. In fact, the pandemic has prompted global policymakers and building professionals, including surveyors, to rethink how infrastructure, communities and buildings can be designed and managed in ways that keep residents safe from disasters and diseases.

Sr Francis Lam, Chairman of the HKIS Planning and Development Division (PDD), suggests that disaster risk management be made one of urban planning priorities. While Hong Kong and the Greater Bay Area are not in a seismic zone, more frequent, stronger typhoons, along with the intense rainstorms and floods they might cause, not only disrupt lives and businesses but often lead to injuries and deaths. “In planning future cities and communities, we can learn from the disaster preparedness experiences of Japan, which is prone to natural disasters such as typhoons and earthquakes,” he says, “the country’s community participation in disaster management is very systematic.”

Japan’s disaster management system addresses all phases of disaster prevention, mitigation, preparedness and emergency response, as well as recovery and rehabilitation. It specifies the roles and responsibilities of national and local governments and enlists the co-operation of relevant stakeholders in both the public and private sectors. Following the Great East Japan Earthquake (GEJE), the disaster risk management systems have been strengthened to prepare the country for and help it react to large-scale disasters more effectively.

“Thanks to education and drills, every community member knows where the designated emergency shelter is located and the emergency procedures to follow. Schools and community centres are required to maintain an inventory

of emergency foods and supplies at all times, coupled with stringent building codes. That’s why Japan’s earthquake and typhoon casualties are among the lowest in the world.”

Super typhoon Mangkhut, which hit Hong Kong hard in 2018, was a reminder of how vulnerable a city could be in the face of natural disaster. When planning future communities, systematic health emergency and disaster risk management policies and programmes, including effective prevention, preparedness, response and recovery measures, should be integrated into the planning scope, says Sr Lam. Deploying smart city and building solutions is one way to get the built environment better prepared for disasters and health risks and help us respond to emergency situations faster and formulate post-crisis recovery measures more effectively, **says Sr Eddie Wong, former Council Member of the HKIS Land Surveying Division (LSD)**, who works at the Fire Services Department.

An example he cites is the Emergency Monitoring and Support Centre (EMSC) set up by the Security Bureau, which is based on a Common Operational Picture (COP) deployed by Civil Engineering and Development Department (CEDD). The COP is a map-based cloud platform for real-time sharing of emergency information among relevant departments under adverse weather conditions for formulating contingency plans and measures. The platform collects real-time data from various works departments, including 90 rain gauges and emergency information such as landslide reports.

Another smart-city initiative cited is the Jockey Club Smart City Tree Management Project, undertaken by the Department of Land Surveying and Geo-Informatics of the Hong Kong Polytechnic University (PolyU) and other tertiary institutions for the Greening, Landscape and Tree Management Section (GLTMS) of the Development Bureau (DEVB). With sensors deployed in trees planted near streets, roads

and other public facilities, the sensing system assesses the risk of tree failure by monitoring trees' swaying or tilting condition, thereby strengthening tree risk management and minimising tree collapse incidents.

The continued deployment of Internet of Things (IoT) sensors in the city's infrastructure, transport networks and buildings will enhance real-time monitoring. As Hong Kong is being developed into a spatially enabled smart city with the adoption of Building Information Modelling (BIM) and the development of Common Spatial Data Infrastructure (CSDI) as well as 3D Digital Map, the "digital twin", now in the making, will play an important role in emergency response and rescue efforts following a disaster or major disruption.

"These real-time spatial data will enable many forecast modelling applications, such as flood warning or sea level models when combined with weather forecast data and high tide predictions. With these models, the Government is able to issue flood warnings to residents of low-lying coast areas in a timely manner and if necessary, arrange pre-emptive evacuations."

As well as real-time monitoring, post-disaster surveying is also very important for disaster relief and assessment. Using Unmanned Aerial Vehicles (UAV) with remote sensing to survey disaster-affected sites for post-disaster reconnaissance, damage assessment and post-disaster mapping is highly efficient, precise, flexible and cost-effective. Furthermore, UAVs allow high-resolution images of remote rural areas to be regularly and affordably captured. They come with remote sensing equipment such as 3D laser scanner and if necessary, thermal imaging camera, for human and animal detection in search and rescue operations.

Immediately after Mangkhut, UAVs were deployed to survey roads and public facilities in the affected areas, especially the hilly areas that are difficult to be reached by surveyors and workers, to assess damages, according

to Sr Wong. Land surveyors then constructed 3D terrain models to help relevant government departments and contractors identify needs to repair and estimate the costs of doing so.

On top of the concerted efforts made by government departments and supporting organisations, thorough preparations made by and response measures put in place by property and facility managers are also critical to maximising resident safety and minimising damage to property.

According to **Sr Amy Tang, Honorary Secretary of the Property and Facility Management Division (PFMD)**, who works at a leading property management firm, says the industry has long developed a standard operating procedure (SOP) to prepare for and respond to a wide range of incidents, from utility failures and fire, to natural disasters such as typhoons, and infectious disease outbreaks.

"Ever since 2019 when the social unrest broke out and throughout this pandemic, our company's task force has been in place to respond to crises and incidents affecting our residents. The task force co-ordinates our internal departments and external parties through a collaborative approach to crisis management. We keep up-to-date with latest government guidelines, policies and orders, especially if the buildings under our management are required to be locked down for compulsory testing and quarantine."

Sr Tang adds that in some mainland cities, smart fire detection and sprinkler systems are now in use to improve fire safety. Once the system detects a fire, local fire and rescue services will be alerted of exactly where the fire has broken out, enabling firefighters and rescue workers to make informed decisions. Relevant government departments and the industry may learn from the experiences of mainland cities in deploying and operating smart fire safety systems, she says, adding that such systems will gain popularity in Hong Kong's buildings in the near future.

To contain outbreaks at public housing estates, the Housing Department has been working closely with other government departments and parties, such as the Centre for Health Protection, Food and Environmental Hygiene Department, Police Force, Home Affairs Office, Social Welfare Department, as well as healthcare experts and contractors, in carrying out thorough drainage pipe inspections, cleansing and disinfection works, as well as mandatory testing and quarantine measures, according to **Sr Dr Danny Cheng, former Council Member of the PFMD**, who works at the Hong Kong Housing Authority (HKHA).



“Since we did not have many precedents from which to draw experience [since the SARS outbreak], arranging so many remediation works within a short time frame posed many challenges. For example, we had to check quickly the main vertical pipe stack, outside of a building where a cluster infection was thought to have taken place. To overcome this challenge, we have developed a simple yet effective solution to inspect if there’s leakage or seepage from external pipes.”



To carry out an inspection, a high-resolution webcam is hung outside of the external wall of a building and then descended down slowly. The webcam is remote-controlled by a tablet through the connection with a mobile wi-fi device. Inspectors can record videos or take pictures of any irregularities identified along the drainpipes.



“Drawing very important lessons from our last year of experiences, different government departments and professionals, including surveyors, now know what role they play and the duties they perform in the battle against the coronavirus.”



創建具備禦災能力的建築環境

氣候變化導致更多的自然災害，新冠疫情引發的公共衛生危機更讓全世界措手不及。透過提升建築環境的韌性，測量師在防災和傳染病風險控制扮演重要角色。而事實上，全球疫情已促使各國政府和包括測量師在內的建築專業人員重新思考如何令城市基建、社區和物業的規劃和管理更具韌性，減低自然災害和疾病傳染的風險。

學會規劃及發展組主席林家輝測量師提倡，災害風險管理該為城市規劃重點之一。可幸的是，香港和大灣區並非處於地震帶內，但近年颱風頻繁，風勢更猛，颱風除影響生活及經濟外，其所帶來的山洪暴雨更不時釀成人命傷亡。「在進行城市和社區規劃時，我們大可借鏡日本的防災抗災經驗，該國的防災規劃體系相當有系統。」他說。

日本的災難管理系統涵蓋預防、緩解、備災和緊急響應，以及災後的恢復和復原等階段，規範中央和地方政府在災難應變中的權責，要求公私營部門相關單位合作，而繼東日本大地震後，日本政府進一步完善災難風險管理系統，以為大規模災難做好準備和及時反應。

林家輝測量師表示：「透過教育和演習，每個社區的民眾都清楚危難時該到哪個緊急避難所和應遵循的緊急程序。學校和社區中心等機構定期補給防災儲備和糧食，以備災民緊急需要，再加上嚴格的建築規範，日本地震和颱風的傷亡數字是世界上最低的國家之一。」

2018年，香港受超級颱風山竹吹襲，事件再一次提醒我們在自然災害下城市建設仍可能相當脆弱。林家輝測量師續說，未來社區規劃應融入系統化的衛生和災難風險管理政策和計劃，包括預防、準備、響應和恢復等措施。

學會土地測量組前理事王正琪測量師任職消防處，他認為智能城市和建築系統的應用，能更有效防禦和應對大型災難和疫情，有助政府部門和救災人員制定災難應變措施和善後工作。

他舉例說，保安局的緊急事故監察及支援中心（緊急監援中心），透過土木工程拓展署研發的「聯合運作平台」監察市面情況。「聯合運作平台」是一個雲端地圖平台，在惡劣天氣情況下啟動，政府部門能透過平台分享即時數據，例如來自全港90個雨量計的降雨數據及山泥傾瀉等緊急報告。

「賽馬會智慧城市樹木管理計劃」是另一項智慧城市解決方案，由香港理工大學土地測量和地理信息學系及其他大專院校為發展局轄下的綠化、園境及樹木管理組開發。系統透過智能傳感技術及地理資訊系統，大規模監測樹木的穩定性，特別是街道、馬路和公共設施附近的樹木，加強樹木風險管理，減低樹木倒塌風險。安裝在樹木底部的傳感器會量度樹木傾斜的角度及方向，繼而透過網絡傳輸，把數據傳送至大學數據中心進行大數據分析。

隨著香港發展成為智能城市，各項基建、交通系統和建築物正加裝智能傳感器，提供大量即時地理空間數據，配合建築信息模型（BIM）、公共空間數據基礎設施（CSDI）及3D數碼地圖等開發工作，有望發展數碼分身（Digital Twin），日後在災難或重大事故的應變及救援協調上，將發揮重要作用。

「即時空間數據結合氣象預報數據，能建構出許多不同的災難預測和應變模型，例如在颱風和漲潮同時出現前，系統能預先評估沿海及低窪地區的水浸風險，有關部門能及早向低窪地區的居民

發出水浸預警，有必要時安排居民疏散到安全地方。」

除即時監測，災後調查對救災和善後工作也非常重要。王正琪測量師表示，業界近年已採用具備遙感功能的無人機勘察受災地點，以評估設施受損情況及製作新的地圖。相對於派員實地勘察，無人機勘察能力更高效、精確、靈活，且更具成本效益。配備 3D 激光掃描器的無人機，能定期到偏遠郊區擷取高解像照片，在救援行動時還可配備熱像儀以探測人和動物體溫。

王正琪測量師表示，在颱風山竹過後，當局派出無人機偵查道路及公共設施的損毀情況，特別是測量 and 工程人員難以到達的郊區。其後，土地測量師根據 3D 掃描數據，構建了颱風後的 3D 地形模型，以協助相關政府部門和承建商評估所需的維修工程及成本。

防災抗災除有賴政府部門和其他支持組織的共同努力外，物業及設施管理專業人員的防患準備和應變措施，對保障居民生命和財產安全同樣是一道有力防線。**學會物業及設施管理組義務秘書鄧雅敏測量師**任職某大型物業管理公司，她表示業界早已就不同的突發事故制定應變流程，如停電、機件故障、火災、颱風和疾病傳染等。

她表示：「自 2019 年的社會事件到這兩年間的疫情，我們成立了突發事故應變小組，專門應對突發事故，保障住戶安全。小組協調內部部門和外部機構，及時掌握政府防疫政策和行政命令，特別留意我們管理的屋苑有否被勒令強制檢測和隔離，盡能力協助受影響住戶。」

鄧雅敏測量師補充說，內地一些城市的新式大廈已採用智能火警探測和灑水系統，系統一旦偵測到火警便會向該區的消防和救援單位發出警報，顯示火災發生位置，消防和救援員能及時作出合適決定。她認為，有關政府部門和業界大可參考內地城市實施和操作智能消防安全系統的經驗，

相信不久將來智能消防系統亦會在香港的建築物普及起來。

學會物業及設施管理組前理事鄭保明博士測量師任職於房委會，他表示，為遏止公共屋邨疫情擴散，房署一直與其他政府部門和機構密切合作，例如衛生防護中心、食物及環境衛生署、警務處、民政事務處、社會福利署等，也跟衛生專家和承建商合作，全面檢查大廈渠管、進行清潔消毒及協調強制病毒檢測和隔離等工作。

「（自沙士以來）我們沒太多先例可循，要在短時間內協調和執行大量抗疫工作，過程難免挑戰重重。例如，當某幢樓出現懷疑群組感染後，我們須馬上徹底檢查大廈的垂直渠管，為克服這一挑戰，我們開發了一種簡單而有效的解決方案，檢查外牆渠管有否出現滲漏情況。」

他解釋，檢查人員會將高清網絡攝影鏡頭懸掛於大廈外牆外，沿渠管緩緩下放，檢查人員透過平板電腦遙控鏡頭，即時錄影和拍攝渠管狀況，查找潛在問題。

「我們從去年的工作中汲取了非常寶貴的經驗，相信現時不同的政府部門和包括測量師在內的專業人員，已能於各自的崗位上各司其職，確保防疫抗疫工作穩定進行。」





Postgraduate Scheme in
CONSTRUCTION
&
ENVIRONMENT
Master of Science (MSc) Programmes

Building Services Engineering
屋宇設備工程學

Civil Engineering
土木工程學

Construction and Real Estate
建築及房地產學

Construction Law and Dispute Resolution
建築法及爭議解決學

Environmental Management and Engineering
環境管理及工程學

Facility Management
設施管理

Fire and Safety Engineering
消防及安全工程學

Geomatics (Geographic Information Systems)
測繪及地理資訊學 (地理資訊)

Geomatics (Surveying)
測繪及地理資訊學 (測量)

High Performance Buildings
高效能建築

Project Management
項目管理

Sustainable Urban Development
可持續城市發展學

Urban Informatics and Smart Cities
城市信息學及智慧城市

Doctor of International Real Estate and
Construction Programme
(*hosted by the Department of Building and Real Estate)
國際房地產及建築博士學位

Enquiries



(852) 3400-8496



(852) 2362-2574



faculty.ce@polyu.edu.hk



<https://www.polyu.edu.hk/fce/study/taught-postgraduate-programmes/>



Application via Study@PolyU website at
www.polyu.edu.hk/study

Bachelor of Science (Honours) in Construction Management

建築管理榮譽理學士 (兼讀制銜接學位課程)

Bachelor of Science (Honours) in Quantity Surveying

工料測量榮譽理學士 (兼讀制銜接學位課程)

建築測量求才若渴

把握機遇創前程



資歷架構
Qualifications
Framework

QF Level : 5

QR credits: 180 QF credits

QR Registration No:

20/000066/L5 [BScCM]

20/000067/L5 [BScQS]

Validity Period: 1 Sep 2020 to 31 Aug 2024



2-Year Part-time HKQF Level 5, RICS, CIOB, QSi & HKICM accredited Top-up degree

*Specially for graduates of Higher Diploma / Associate Degree
(in building/construction/surveying/related disciplines) or equivalent*

Programme Features

Professional Recognitions

- Full accreditation by **Chartered Institute of Building (CIOB)**, **Royal Chartered Institution of Chartered Surveyors (RICS)** and **Quantity Surveyors International (QSI)**. First programme in the world holding QSI accreditation.

Long Term Partnership

- The University of Wolverhampton and SCOPE had a long history and built stable collaborative relationships in nurturing the high calibre for the Construction Management and Building related field for 20 years.

Alumni Networks

- Over 1300 students have enrolled since 2000 and the graduates have progressed to make huge successful careers across construction and the wider built environment sectors.

Professional Development in Practice

- Graduates who fulfil relevant admission and bridging requirements may apply for the membership of **Hong Kong Institution of Engineers (HKIE)**, **Royal Institution of Chartered Surveyors (RICS)**, **Chartered Institute of Building (CIOB)** and may be qualified for the professional interview with **Quantity Surveyors International (QSI)**.

Diverse Learning Experience

- Students gain **international perspectives** from UK academics and **local insights** from experienced local practitioners, and excellent interaction and collaboration opportunities among the students.

Quality Education

- The programmes are accredited by HKCAAVQ under Hong Kong Qualifications Framework Level 5, same level as local bachelor's degrees.

国内新闻分享

结算方式“破旧立新” 开创高质量发展新格局

进入新时期，工程价款结算不及时、拖欠、耗时长等“结算难”问题，以及随之而来的拖欠农民工工资问题，已成为阻碍建筑业向高质量转型的“绊脚石”。施工过程结算的推行，无疑是建筑业一次“破旧立新”的重大变革。目前，部分省市先行先试，积累了一定的经验，但总体而言落地依旧缓慢，要全面推行，仍需全行业共同努力，破除旧观念、开创新格局。

打牢“立”的基石

作为反映工程进度的重要指标与资金流转的关键环节，施工过程结算的优势已经被逐渐认可。截至目前，全国已有包括重庆市、北京市、广东省、山西省、甘肃省、浙江省、四川省等多地发文明确推行过程结算。而从现实情况来看，要让政策尽快落地，还需破除旧观念、树立新理念，梳理好各方利益关系，打牢“立”的基石。

计支宝公司创始人段超认为，要解决这些问题，必须从“技术、规则、人员”三方面著手：一是用新技术手段全面提高管理水平，寻找领先的专业服务提供商；二是整合和规范工程行业计量支付的规则，为整个工程行业提供统一、规范的计量标准；三是增加专业人员，提升现有人员的专业素养和能力。

他进一步分析称，推行计量支付（过程结算），从建设方角度出发，为了控制风险，会严格审核每一次工程计量文件，这就要求国家出台标准来规范该行为，从而大大增加行业管理机构的公信力；从施工单位角度来看，不必等到竣工结算就可以获得工程款，加快资金周转，减轻分包采购等单位的付款压力；从监理单位角度看，由于计量支付办理需要监理单位全程参与，可提升监理单位在计量支付过程中的参与度，为甲方把控项目质量进度增加有效手段；从促进社会经济发展角度来说，实行计量支付，将会加快社会资金周转，从源头上激活整合工程行业资金活水，为下游材料商、设备商等供应商的款项支付提供保障，进而减少社会问题的发生。

段超表示，一切业务行为的背后都是经济行为，而计量支付的

背后是一系列的业务行为，是整个工程要素的数字化。因此，技术是根基，“投资控制+进度控制”双管齐下，用新技术解放建设单位、施工单位、监理单位的“双手”，自动生成报告报表，实行精确计量，高效结算，提高协同效率，降低沟通成本，为项目协同、质量提升、安全合规奠定基础。

湖南城市学院副教授殷灿彬认为，推行施工过程结算，应提高工程监理机构（人员）的地位。在殷灿彬看来，监理机构（人员）应该是工程建设项目现场的“第一管理者”，建设单位委托了监理事项，就应该由监理机构（人员）去实施对项目的监督与管理。监理人员不仅仅是“质检员”，更是项目进度、安全与投资的“审查员”和“监督员”。他了解和熟悉施工的全过程，能够掌握结算的原始资料，能够为确保施工过程结算的真实性、可靠性提供极为有利的条件。

在公路工程建设行业从业多年的湖南交通职业技术学院高级工程师李利君补充道，公路工程项目实施过程中基本采用“月计量、月支付”的形式。交通运输部发布的《公路工程标准施工招标文件》，从招投标阶段就规范了计量与支付的程序和内容。她认为，房建项目有其特殊性，推行施工过程结算较公路工程有难度，但若针对工程特点编制标准文件，或许能够加快推进施工过程结算的进程。

施工过程结算的全面落地，不仅需要各方共同努力，更需国家进行“顶层设计”，进一步引导、约束各方行为。日前，李克强总理签署国务院令，公布《行政事业性国有资产管理条例》（以下简称《条例》）。《条例》指出，各部门及其所属单位采用建设方式配置资产的，应当在建设项目竣工验收合格后及时办理资产交付手续，并在规定期限内办理竣工财务决算，期限最长不得超过1年。

湖南省建设工程造价管理总站站长谢小成表示，《条例》的出台，意味着必须加快推进过程结算落地。施工过程结算不落地，不可能满足《条例》在1年内完成决算任务的要求。对竣工决算期限作出明确规定，意味着今后竣工结算的期限也不能超过1年，只有实行过程结算，才能大大缩短竣工结算周期，进而节省竣工决算时间。

此外，《条例》还从法律层面提出相应处罚措施：未按照规定期限办理建设项目竣工财务决算的，责令改正，情节严重的，对负有直接责任的主管人员和其他直接责任人员依法给予处分。这一举措，将倒逼建筑业加快过程结算落地的步伐。

加强“立”的保障

“由于管理专业人才缺乏、法律法规不健全等原因，目前仍无法全面推行施工过程结算。”湖南省住房和城乡建设厅副厅长宁艳芳表示。她认为，需要有一套系统、完整的管理程序，以及严格的法规作支撑。

近年来，国家和行业主管部门推行施工过程结算的力度不断加大，为全面推行施工过程结算提供了政策支持。2016年，国务院办公厅在《关于全面治理拖欠农民工工资问题的意见》中，首次明确要求全面推行施工过程结算；2017年，住房和城乡建设部发布《关于加强和改善工程造价监管的意见》，提出要推行工程价款施工过程结算制度；2020年7月，住房和城乡建设部出台《工程造价改革工作方案》，要求加强工程施工合同履约和价款支付监管，全面推行施工过程价款结算和支付，进一步规范建筑市场秩序，防止工程建设领域腐败和农民工工资拖欠。

宁艳芳表示，施工过程结算方式贯穿工程实施的各个环节，将进度款的结算与支付固化，是工程项目过程管理在造价领域的集中体现。

她介绍说，2020年，湖南省住房和城乡建设厅和湖南省财政厅联合发布《关于在房屋建筑和市政基础设施工程中推行施工过程结算的实施意见》，突出考核属地责任、部门责任的落实情况和工作成效，通过强化考核，层层夯实责任，并积极开展整治建筑市场秩序活动。针对建设领域拖欠农民工工资和结算难比较突出的情况，湖南省住房和城乡建设部门牵头，研究完善规范工程建设领域市场秩序的政策措施，加快推行工程款支付担保和施工过程结算。同时，落实和完善施工过程结算制度，督促在建工程项目建设单位和施工企业依法签订合同，全面实行施工过程结算管理。

以上举措的实行，不仅减少了发承包双方或其委托的工程造价咨询企业的重复计量与核价工作，提升了结算工作效率，还预控了工程造价风险，进一步实现了工程造价的动态控制。同时也及时化解了结算纠纷，有效避免了工程款拖欠引发的农民工工资拖欠问题，进一步优化了建筑市场环境。

提高“立”的质量

创新人才培养模式，提升工程造价专业人才培养质量，是结算方式变革对造价人才培养的新要求。“目前，‘粗放型’的单一阶段造价管理向‘精细化’的全过程造价管理转变是大势所

趋，培养一批既懂技术又懂操作的全过程精细化工程造价管理人才是当前的教学重点。”李利君说。

她解释道，精细化管理不仅仅是一种理念，更是一种技术，不仅要重视宏观控制，更应注重微观操作。“精”就是紧盯对造价影响比较大的环节，准确控制；“细”就是综合运用各种手段，使造价控制得以量化。精细化管理应该以人为本，通过转变人的思想、提高人的综合素质，以造价的控制为出发点、以专业化为基础、以组织管理制度为保障，借助信息化平台，通过精细的策划和准备，从准确到精确，对整个施工全过程实施有效管理。

湖南城市学院副教授何美丽补充说，人才是发展的基础，也是关键。提高人才的质量，应侧重于应用型人才的培养。她以湖南城市学院为例介绍说，该校专门成立工作室，以“传帮带”模式，培养学生理论结合实际的能力，通过参与实际项目，培养全过程造价人才。同时，通过校企合作、产学研结合的方式，以就业为导向，打造“订单式”人才培养模式，由学校和企业共同制定人才培养计划，共同开展人才培养工作，培育符合企业需求的复合型人才。

对于未来人才的培养，李利君认为，一是需要政府“搭台”。加大对新兴产业、重点领域、企业急需人才的培养支持力度，建立人才激励制度；加大对教育的资金投入，对校企合作和高校教师的社会服务、企业任职等提供政策支持。二是需要企业“扶持”。企业是学生的实训课堂，企业的高端技能人员就是学校的老师，企业和学校应合作编写教材，企业可以提供购买意愿，委托学校进行培养。三是需要学校“唱戏”。一方面师资的培养力度要加大，通过学习深造、参与社会服务、参与职业技能培训，让教师与行业需求接轨；另一方面课程体系的设置要贴合行业和职业需求；另外，推进实训基地建设，培养技能型人才，无缝对接岗位。

施工过程结算不仅能够有效解决“结算难”“收款难”问题，还能从源头解决工程款拖欠、农民工工资拖欠问题，这是国家和行业主管部门不遗余力予以推行的出发点和立足点。可以预见的是，未来，施工过程结算的推行力度将不断加大。各地应当借鉴先行地区经验，加大落实力度，推动建筑业转型升级，为经济社会高质量发展贡献力量。

摘自 中国建设新闻网 2021.05.11 作者：程晓丽 宋健

更多测量相关的内地新闻资讯可于学会网页内浏览（每星期更新）：https://www.hkis.org.hk/en/newsroom_mainlands.html



北京办事处资讯

北京议会活动《30/60：房地产业零碳全视角》研讨会（2021年05月13日）

2021年5月13日在颐堤港一座二层的会议室完美落幕了《30/60：房地产业零碳全视角》研讨会，这是北京议会首次邀请多位嘉宾以研讨会形式跟大家分享各自领域的主题内容。研讨会当天，线上通过视频听课的会员和非会员朋友总人数达到了350人左右，线下与五位嘉宾现场面对面听课的达到了40人左右，是北京议会自开始有线上视频听课以来，参加人数最多的一次。

2020年9月22日，中国在第七十五届联合国大会上提出：“中国将提高国家自主贡献力度，采取更加有力的政策和措施，二氧化碳排放力争于2030年前达到峰值，努力争取2060年前实现碳中和。在“2030碳达峰，2060碳中和”的大背景下，中国未来的经济增长和社会发展都在积极探索转型方向，房地产业无疑也面临著崭新的机遇和挑战。

是次《30/60：房地产业零碳全视角》研讨会由香港测量师学会北京议会主办、美国绿色建筑委员会北亚区办公室为支持单位，特别邀请了来自碳金融、建筑工程、建筑材料等领域的专家，为来宾解读房地产业价值链上下游对“碳达峰、碳中和”目标的看法，以期探索房地产业零碳的可行路径。

首先分享的是iGreenBank绿融投资服务有限公司创始人张涵先生的《碳中和概念解读及金融探索》，他讲解了碳中和的意思，各国家在国际上的承诺，国家对碳中和的重视及发布的各项重大决策，及相应衍生的相关产业与碳中和千丝万缕的关系。

其后便是由奥雅纳工程咨询（上海）有限公司北京分公司副董事和机电专业负责人卢诺宁先生主讲的《零碳建筑/社区：设计视角》。他解读了国家碳中和的目标和政策，再从设计角度考虑社区与建筑的零碳。从几个方面：能源战略（能源目标包括的三个方面：建筑节能、可再生能源供给、建筑碳减排）；水战略（供水战略：再生水利用率达90%，雨水战略：滞留减排，部分回用，提高防洪标准）；废弃物战略（目标：生活垃圾减量，100%分类收集，建筑材料使用可循环建筑材料和本土建筑材料）；城市设计概念与导则等方面讲解分析。

而国检集团总工，认证评价中心首席科学家，住建部绿色建

造技术委员蒋荃总工程师则分享主题为《低碳建筑与绿色建材》。他向参加者介绍“碳中和碳达峰”背景下的低碳建筑；绿色建材与低碳建材认证；低碳建材选材策略；新型节能建材；建筑碳排放涉及到建筑物的生命周期全过程，包括建材生产、建筑施工、使用运营、拆除、废弃处置等，每个过程都与建材息息相关。



论坛支持单位美国绿色建筑委员会北亚区总监王婧女士（左一）主持的圆桌论坛，与其他几位主题讲者及嘉宾卢诺宁先生（左二）、健住社创始人及总经理潘莉莉博士（中）、蒋荃工程师（右二）和张涵先生（右一），共同探讨此次的主题《30/60：房地产业零碳全视角》



论坛结束后北京议会主席胡煜琳测量师代表香港测量师学会向五位嘉宾颁发纪念品以表感谢



论坛结束后的大合影



论坛结束后轻松的聚餐光影

6 月份活动预告

上海议会将于6月5日举办参观北外滩来福士 RCTB 活动；北京议会将于6月17日举办《建筑工程合同的保险条款简介》讲座；而广州议会则于6月中举办《融入大湾区论坛系列二：

深圳前海、横琴新区、大湾区 2021 年备案与香港测量专业服务》讲座介绍大湾区最新备案措施以及发展机遇，有兴趣参加的会员请到本会网站或学会官方微信公众号了解参加详情。

2021-22 年度的会费缴纳

2021-22 年度的会费缴纳工作已经开始，从4月中旬起，香港测量师学会北京办事处已陆续向内地会员的个人邮箱发送电子版的缴费通知单和内地会员汇款方式信息，请各位内地会员在收到缴费通知单后按照规定时间安排汇款。所有内地会员将统一汇款至北京办事处的对公账户。北京办事处交通银行的对公账户为境内人民币账户，所以请各位会员在汇款时将账单港币金额换算成人民币金额汇款即可。会员在汇款时请务必按要求备注会员号和会员姓名，汇款后将汇款凭证的扫描件和缴费通知单一并发送至北京办事处邮箱 info-bjo@hkis.org.hk。如有任何疑问请致电 (86 (10) 8219 1069) 或电邮 (info-bjo@hkis.org.hk) 予北京办事处。

香港测量师学会在内地设有三个议会，定时举办不同活动如讲座或考察，请关注香港测量师学会微信公众号以获取更多活动资讯：

北京议会 - 主席：胡煜琳测量师	副主席：罗绮华测量师
上海议会 - 主席：张丽娟测量师	副主席：梁傲文测量师
广州议会 - 主席：张子涛测量师	副主席：李国华测量师

关注香港测量师学会

香港测量师学会微信公众号：

微信号：HKIS-Official
微信名：香港测量师学会



香港测量师学会 QQ 群聊 (只供会员加入)

群号：113919687
群聊名称：香港测量师学会



香港测量师学会腾讯视频

名称：香港测量师学会



Conferment of the “15 Years-Plus” Caring Organisation Logo

The HKIS has been awarded the “15 Years-Plus” Caring Organisation Logo by the Hong Kong Council of Social Service in recognition of its commitment to the community and concern for its employees and the environment over the past decade. This is the 15th consecutive year in which the HKIS has been honoured with this award and it thanks the Agency for Volunteer Service for nominating it all these years.



HKIS Heritage Exhibition @ HKTDC Design Gallery

- **Exhibition Date:** 22 June to 12 July (21 days)
- **Time:** 11:00am to 6:30pm
- **Venue:** HKTDC Design Gallery「香港·設計廊」, G/F, Hong Kong Convention & Exhibition Centre, 1 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong

The Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) had launched a series of Public Engagement Events since 2019 to promote Built Heritage Conservation of Hong Kong with a grant from Built Heritage Conservation Fund (BHCF) under Development Bureau. “Maintenance and Appreciation of Historical Buildings” Creativity Competition, one of the events in the programme, aims at encouraging the public to explore, maintain and appreciate the historic buildings in Hong Kong and demonstrate their creativity to reveal the beauty and cultural value of them.

Following the award presentation ceremony and a public exhibition in November 2020, some of the winning entries of the “Maintenance and Appreciation of Historical Buildings” Creativity Competition will be displayed once again at the HKTDC Design Gallery 「香港·設計廊」 at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre from 22 June to 12 July (21 days). Do not miss the chance to know more about the competition and the creativity of the winners.



HKIS Charitable Foundation

The HKIS Charitable Foundation (香港測量師學會慈善基金) ('the Foundation') was incorporated on 9 April 2014. It was established by The Hong Kong Institute of Surveyors ('the HKIS') to provide assistance and financial support to those who are in need or are suffering hardship; to organise, support, promote and engage in non-profit making works and activities for the purpose of improving the lives of the underprivileged, aged, socially disadvantaged and vulnerable groups in the community; for the advancement of education and relief of poverty; emergency relief projects etc.

The Foundation is an approved charitable institution and exempt from tax under section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

The Board of Directors ("the Board") is the governing body of the Foundation and is assisted by an Operations Committee to manage and deal with the day-to-day affairs of the Foundation. The affairs of the Foundation are conducted in accordance with the Articles of Association.

The current Board of Directors were elected at an AGM held on 28 November 2020 and the Immediate Past President of the HKIS is the Chairman of the Board. The current Operations Committee, comprising one representative each from the six Divisions and Young Surveyors Group (YSG) of the HKIS, were appointed by the Board on 18 March 2021.

One of the many tasks of the Operations Committee is to establish a website for the Foundation and to develop a fund-raising plan.

Appeal for donations

The Foundation aims to raise funds from voluntary donations, contributions, gifts, and

fund-raising activities, for the furtherance of its objectives. While the COVID-19 pandemic has dampened plans in organising fund-raising activities, the Foundation is hoping that by appealing for donations from the HKIS members, surveying companies, prominent surveyors, property developers, past and present Directors of the Board, that more funds can be raised. An appeal has also been made to the Divisions and YSG to make at least one donation per year towards the Foundation by way of donating their net proceeds from one CPD event.

A box for collection of donations has been set up at the HKIS Head Office reception or donation can be made by way of cheque payment to the "HKIS Charitable Foundation Limited" and returned to the HKIS Head Office.

Please help to promote the Foundation to your friends and family, colleagues, subsidiaries, and associates. All donations whether small or large are welcome by the Foundation.



AGM 2020



Congratulations to the following who were elected as HKIS Members on 11 May 2021

FELLOW (1)

GP DIVISION

SIU KA YIN KEVIN

MEMBER (40)

BS DIVISION

AU WAI LING	CHAN HOI HO	CHAN KA HO
CHAN KIN WING	CHAN MAN CHUNG	CHAN TSZ YEUNG
CHAN WING HONG	CHEN KWAN KIN	CHEUK CHI PONG
CHUNG HON SUN	FU HO YIN	FU PO MAN
HO CHEUK YING CHERYL	HO KA LOK	HO SZE WAN
KONG CHUN WAI	LAI CHUN HANG	LAI HO YAN
LAM MEI LING	LAM WING YAN	LAU KA WAI
LEUNG KA HO	LEUNG KA KIT	LEUNG SHING CHIU
LEUNG SUNG KEI	LI SUET YING	LI YUE LING
NG HO TING	PANG CHUN KIT	SO WAI LING
TSANG PAK YAM	TSANG WING SHUN	WONG KA WAI
WONG KIN PONG	WONG WING HUEN	

LS DIVISION

CHAN WAI CHUNG WILSON YEUNG ON CHAU

PFM DIVISION

WU WING KWONG YAO JIE NING MAXINE

QS DIVISION

YAN HANG CHUN CALVIN

ASSOCIATE MEMBER (1)

QS DIVISION

TAM KIT MAN

CORPORATE MEMBERS REGISTERED IN OTHER DIVISIONS (6)

PD DIVISION

KO YU HONG	LAM SAU WAI	LAW SUET LUN
TSANG KIN WING		

PFM DIVISION

HO JOSEPH JUNIOR KAM WING YIN WILFRID

RESIGNATION (17)

CHING YUK MIN	HO CHI HONG	HO WUN FUN RICHARD
IP CHEUK FUNG	KAN LING WO LEO	KO SUNG KEI
LAI SHIU KONG KENNETH	LAU WAI SHING	LEUNG SHUK MAN
LUI WING MING	LUK PO DANIEL	MAK HON FUNG
WONG KAM WING	WONG LOK PUI	WONG MAN LUNG JOEY
WONG SAI YAU GORDON	YEUNG LEUNG KIN	

ANNOUNCEMENT

IMPORTANT ANNOUNCEMENTS

Annual Subscription 2021-2022 and Membership Renewal

The Annual Subscription 2021-2022 and Membership Renewal Form were mailed to all members in early March 2021. Members are reminded that the annual subscription shall be payable to the Institute on the first day of April each year and an increment is implemented for subscriptions paid after 30 June. The HKIS Bye-Laws 9.5.1 and 9.5.2 shall apply to any member who is in arrears with his/her subscription.

Should you have any enquiry, please contact the HKIS Secretariat at (852) 2526 3679. For the non-receipt of the Annual Subscription 2021-2022 and Membership Renewal Form, please contact Ms Kamen Lai (email kamen@hkis.org.hk). To update your correspondence address, please contact Ms Sally Leung (email sallyleung@hkis.org.hk).

HKIS Membership Card cum Green Card 2021-2022

The 2020-2021 HKIS Membership Card combining the Green Card (ie Construction Industry Safety Training Certificate) will be expiring in June 2021. This card is valid for the duration of the subscription year and is available to Corporate Members who have renewed their membership for the ensuing year as well as having completed the application and declaration form for the combined card. Corporate Members who want to be issued with the new Membership Card cum Green Card 2021-2022 would be reminded to renew their membership early in order to allow sufficient time for the processing and delivery of the new card.

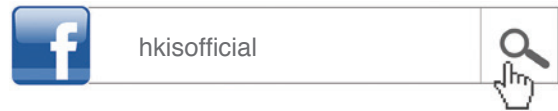
Council Members Reaching Out

13 May 2021	iBEAM Launch Ceremony organised by BEAM Society	Sr Edwin Tang
14 May 2021	Forum on "Innovative Construction Methods for Public Housing Developments 2021" organised by Hong Kong Housing Authority	Sr Francis Lam
21 May 2021	前海管理局及香港發展局舉辦「前海香港工程建設領域專業機構及專業人士備案措施新安排宣介會」	Sr Edwin Tang Sr KK Chiu Sr Amelia Fok Sr Dr Stephen Lai Sr Edgar Li
28 May 2021	前海管理局舉辦「前海香港企業代表規劃建設專場座談會」	Sr KK Chiu Sr Alnwick Chan Sr Francis Lam

We are on FACEBOOK now!
Official FACEBOOK PAGE of the HKIS

www.facebook.com/hkisofficial

Join us and click the 'like' button now!



60%

Programmes Subsidized by Vplus Engineering*

Tuition Subsidy

- ⚙️ **Professional Diploma / Diploma in Land Surveying (QF Level 4 / 3)**
- ⚙️ **Professional Certificate in Digital Works Supervision System (QF Level 4)**
- ⚙️ **Certificate in Building Information Modelling (Quantity Surveying / Facility Management / Project Management) (QF Level 4)**

For details of QF Level, QR Registration Number and Validity Period of the programme, please visit the programme website

*Vplus Engineering is part of the Vplus Subsidy Scheme. Eligible applicants can reimburse 60% of the tuition paid up to a maximum of \$45,000 per person

Enquiries

9081 5283

EDIT@vtc.edu.hk



Facebook



Programme Website



Vplus Subsidy Scheme

Member of VTC Group



Building Surveying Division
Sr Billy Wong BSD Council Chairman

For Probationers

APC Final Assessment Day on 24 July 2021

Due to the examination venue's change of availability, the next Final Assessment interviews will occur on Saturday, 24 July 2021 at the Henrietta Secondary School, 2 City Garden Road, North Point, Hong Kong. This new arrangement of the Final Assessment (FA) Day has proven to be an efficient way to shorten the waiting time for candidates. The FA Day can proceed providing that the BSD has enough assessors.

Call for Assessors

I appeal to all qualified assessors to volunteer their services on the upcoming FA Day. Please indicate your availability by completing and returning the reply form (<https://www.hkis.org.hk/hkis/papers/bsd/2021/bsd-fa202106.pdf>) by e-mail to Ms Vicky Chik with vickychik@hkis.org.hk on or before 15 June 2021.

Nomination of New Assessors

As the BSD always recruits new assessors, it wants to invite its qualified members to join the Panel of Assessors. A nominee should have at least five years of post-qualification experience. Please return the Assessors Registration Form (<https://www.hkis.org.hk/hkis/papers/bsd/2021/bs-register202105.pdf>) with your endorsement on or before 15 June 2021 so that you may be considered for the July exercise.

Please feel free to contact Ms Judy Shiu or Ms Vicky Chik at 2526 3679 for further queries.

BSD Channel on PQSL Series 2021

The PQSL Series 2021 kicked off on 17 May via the BSD Channel. The first talk was titled, "Preparation for Documents Submission under BS APC".

Sr Peter DY, BSD Honorary Secretary; Sr Gigi MOK, BSD Council Member; and two younger members, Cheryl HO and Anthony WONG, who recently passed their Final Assessments, hosted the talk, which promoted greater interaction among speakers and a better understanding of the BS APC requirements through experience-sharing and case studies with the audience.



BSD Channel on PQSL Series 2021

BSD Industry Platform

Urban Renewal Authority Building Rehabilitation Company Registration Scheme (BRCRS, 樓宇復修公司登記計劃)

The Urban Renewal Authority announced that the Building Rehabilitation Company Registration Scheme (BRCRS) was soft-launched on 31 March.

The Scheme aims to establish a one-stop platform for the public to search for service providers that can perform building rehabilitation work, assess service providers' systems for performing such work, encourage service providers to keep improving their services, and promote high standards for service providers.

For further details of the scheme and how service providers can join it, please refer to the BRCRS leaflet or visit the website, <https://brcrs.brplatform.org.hk/>.

Building Surveyor Awards 2021 Update

Building Surveyor Awards (BSAs) 2021: Finalist Project Presentations

The BSAs are organised to enhance the public's recognition of Hong Kong's preeminent projects in term of design, innovation, management, sustainability, and achievement with substantial contributions by building surveyors.

DIVISIONAL NEWS & ACTIVITIES

組別簡訊

The Finalist Project Presentation was held on 8 May. In addition to the jury panel's viewing of the presentations for the final round assessment, other members were also allowed to treat the event as a webinar CPD to see the finalists share their experiences. The results will be announced at the Award Presentation Ceremony, which is scheduled as follows:

Date	: 25 June 2021 (Friday)
Venue	: Theatre 2, 1/F, Hong Kong Convention and Exhibition Centre (HKCEC), Wanchai, Hong Kong
Guest of Honour	: Mr Michael WONG Wai-lun, JP Secretary for Development



For Members

CPD Events Highlights: Discover the State Theatre in All of Us

The BSD organised a total of four visits to the State Theatre on 17 and 25 April for its members.



CPD Events Highlights: Discover the State Theatre in All of Us

For Community

BSD 1st Annual Community Event

In view of Covid-19, the BSD cancelled its Annual Dinner last year. Instead, it worked with the Hong Kong Society for the Deaf (HKSD) to hold an annual community event for the hearing-impaired.

The event proceeded successfully on 1 May. Thanks go to all volunteers and helpers who took time out of their busy schedules to put some smiles on the children of the HKSD.



DIVISIONAL NEWS & ACTIVITIES

組別簡訊



BSD 1st Annual Community Event

For more details on this event, please visit the following Facebook link:

<https://bit.ly/3pvXaEd>



Address to Maintain the Water Seals of Home Drains during Quarantine

In view of the latest Covid-19 situation, the Department of Health's Centre for Health Protection carried out prudent measures on infection control and prevention by imposing compulsory quarantines on asymptomatic residents of all units in the building concerned for a specified time period in order to stop the potential spread of a Covid-19 mutant strain.

During a quarantine, household drainage systems may be neglected. While all residents of an affected building could be evacuated from the premises, the water seals of the traps in all household units may evaporate gradually, which could lead to a failure of

its isolation function and induce the spread of germs throughout the building's emptied drains from the connected underground drainage network nearby. The BSD made its concerns clear over this issue with recommendations to the Food and Health Bureau on 14 May. Its suggestions have also been published on its Facebook page to inform the public.

大廈強檢 4件事

THE HONG KONG INSTITUTE OF SURVEYORS
香港測量師學會
建築師學院 Building Surveying Division

1 注入不少於半公升清水至所有去水口(見下圖), 形成有效水封發揮隔氣作用。

2 以膠紙封好去水口, 避免隔離期間隔氣內水封流失/蒸發。

3 打開屋內窗戶, 加強空氣流通。

4 為隔氣裝置重新注水。

離開居所前 ← 返回居所時

廚房: 腳盆, 地台去水
洗手間: 洗手盤, 地台去水, 浴缸或企缸
座廁: 座廁, 洗衣機

Connect with the BSD via Social Media

The BSD is now on Facebook, Instagram, and YouTube. Please connect with them for the latest news.



Facebook:
BSD-Hong Kong Institute of Surveyors



Instagram: @bsd.channel



Youtube: BSD Channel



General Practice Division
Sr Alnwick Chan GPD Council Chairman

Electoral Reform

In response to the introduction of the Improving Electoral System (Consolidated Amendments) Bill 2021, the HKIS relayed its concerns to the Secretary for Constitutional and Mainland Affairs via letter on 28 April.

In the letter, the HKIS recommended that the number of eligible entities be increased by including more firms of different disciplines so that the Architectural, Surveying, Planning, and Landscape Subsectors would enjoy broader representation.

On 4 May, the Secretary for Development replied with a letter addressed to the HKIS President Sr Edwin Tang, which can be downloaded at the weblink below:

<https://bit.ly/2RRo0dT>



Lease Expiry

The challenge of coping with a large number of land leases that will expire in 2047 has elicited public unease over the last decade.

I recently met with Sr Hon Tony Tse, BBS, and asked him to raise the issue with the Legislative Council, which he kindly did on 28 April.

The Secretary for Development replied by elaborating on the Government's ongoing efforts to address the matter. Members can find the Government's detailed official response at the weblink below:

<https://bit.ly/3vEgXnb>



APC Part II & MMRM Interviews

In June and July, the GPD will conduct professional interviews for Assessment of Professional Competence (APC) Part II candidates and eligible corporate members of the RICS under the Memorandum of Mutual Recognition of Membership (MMRM).

I express my sincere thanks to the Board of Education, Board of Membership, and all voluntary assessors. As the interview set-up requires plenty of logistics, I particularly thank Ms Judy Shiu and her colleagues at the HKIS administrative office for their efforts.

CPD Event: Challenges for the Convention and Exhibition Industry in Hong Kong during the Pandemic and AsiaWorld-Expo's Future Development Plans

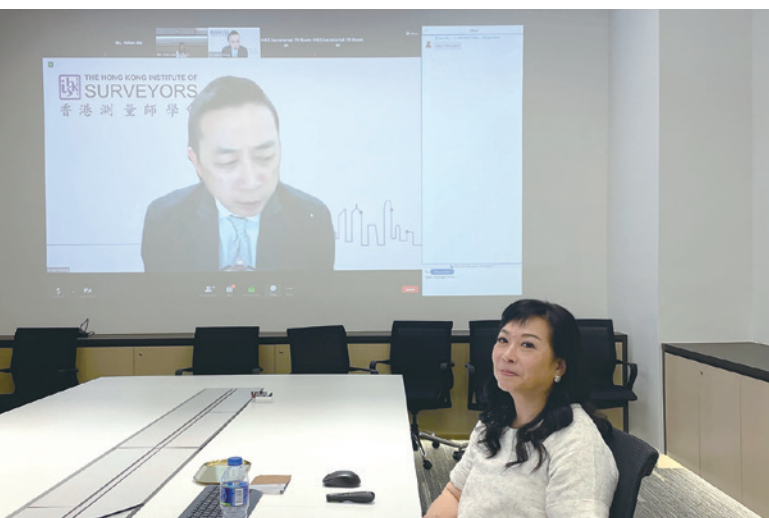
According to the Chief Executive's Policy Address 2020, the Government launched the Convention and Exhibition Industry Subsidy Scheme with a commitment of over HK\$1billion to provide impetus to the convention and exhibition industry in the coming years.

Ms Enid Low, Chief Strategy Officer, AsiaWorld-Expo Management Limited (AWE), kindly shared with members the progress of and updates to a CPD event held on 12 May.

During the talk, Enid introduced the industry background of Meetings, Incentives, Conferences and Exhibitions (MICE) and highlighted AWE's strategic location, which synergises with the Three-Runway System, Skycity, and Tung Chung New Town Extension. She also shared the opportunities in, challenges for, and transformation of the industry during the pandemic.

Last, Enid outlined the future prospects for Hong Kong's convention and exhibition industry, as well as the roles and competitive edges of local players in the Greater Bay Area, which received a very encouraging response from the participants.

I express my thanks to Enid for sharing her valuable insights with members.



CPD Event: Data Visualisation delivers Insights and Values from a General Practice Surveying Perspective

Data visualisation allows surveyors to identify patterns and trends that may otherwise be unobserved in traditional presentation formats.

On 28 April, Sr Wayne Lo, Manager of the Property and Land Division, Urban Renewal Authority (URA), shared his experiences in applying and utilising the data visualisation tool for valuation, which allows for ballpark adjustments of the unit rate to residential transactions.

Wayne also demonstrated how members can easily visualise patterns, outliers, and exceptions from the vast amount of property data in clear and cohesive ways.

I thank Wayne and his URA team for sharing their valuable insights with members.



Upcoming CPD Events

The CPD Panel has planned two new events outlined below. The net proceeds of the event on 11 August shall be donated to the HKIS Charitable Foundation.

The HKIS Charitable Foundation was established to provide assistance and financial support to the underprivileged, aged, socially disadvantaged, and vulnerable in the community.

Please check out the HKIS website for further event details and announcements.

Date & Time	Event Name	Speaker
7 July 2021 7:00-8:30 PM	REITs in the New Economy and REIT Valuation for Surveyors	Mr Victor Yeung , Chief Investment Officer, Admiral Investment Limited
11 August 2021 7:00-8:30 PM	The Nonlinear Relationship between Rental Price and Office Space in HK	Sr Prof KW Chau and Dr KT Wong , The University of Hong Kong

Save the Environment Subscribe Electronic Version



Members are encouraged to be environmentally friendly by changing their subscription from hard copies to electronic copies of all HKIS publications, including Surveyors Times, Surveying & Built Environment, and Directory & Annual Report.

Please act now. Simply fill out your personal information below and return the slip to the HKIS Secretariat by fax at **2868 4612** or e-mail at **steditor@hkis.org.hk** if you would like to help us reduce the amount of paper we use.

Name:

Membership number:

Email address:





Land Surveying Division
Sr Koo Tak Ming LSD Council Chairman

Establishment of Geospatial Lab-cum-Webinar 地理空間實驗室成立儀式暨網上研討會

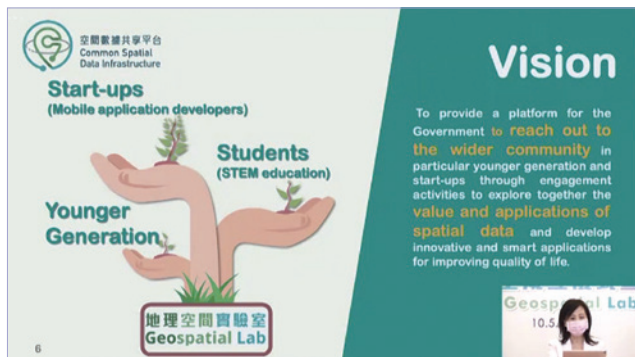
The Government's Development Bureau has established the Geospatial Lab (GeoLab) to encourage the public to make use of spatial data to develop smart applications and connect it to the common spatial data infrastructure (CSDI) initiative to support smart city development. The first activity, the "Establishment of Geospatial Lab-cum-Webinar," occurred online on 10 May.



Targeted GeoLab Groups



Q&A by the Speakers



Sr Winnie SHIU introduces GeoLab's vision.

Sr Winnie SHIU, Head of the Development Bureau's SDO, introduced the services to be launched by GeoLab, while experts in the trade shared the latest geospatial data developments.



Coming GeoLab Talks

Talks will be arranged by GeoLab for researchers, tertiary level students, scholars, and start-ups to share the values and applications of spatial data. More importantly, they will provide a platform for these groups to develop innovative and smart applications for improving HongKongers' quality of life.

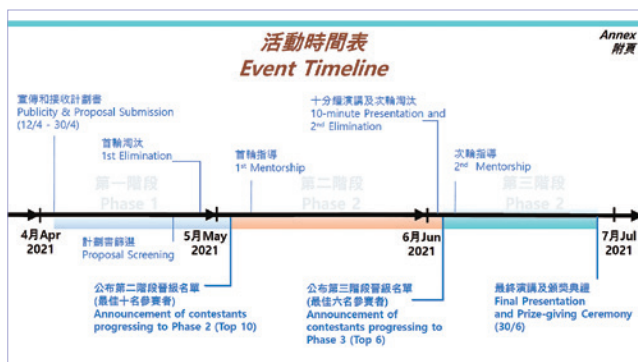
The LSD hopes that GeoLab will be of optimal help in promoting an awareness of quality spatial data to the public and induce creative ideas for Hong Kong.

Update on the GeoSpatialTech Challenge (地理空間數據技術挑戰賽)

The Challenge was organised by the Government to promote smart solutions that utilise spatial data to benefit Hong Kong. The topics explored included how to make use of geospatial data to benefit the public.

The use of 3D thematic maps and 3D spatial analysis are for determining the optimal locations for facilities such as sports centres and food stores; applying route tracking, crowd control, and pedestrian network analysis; and producing thematic maps, web map applications, and store locators. It can also generate many other innovative applications.

Candidates may use open data: 3D visualisation maps, 3D pedestrian networks, Map API, and other data that are available at the Hong Kong GeoData Store and data.gov.hk for their proposals.



Event Timeline of the GeoSpatialTech Challenge

The LSD was invited to serve as one of the mentors for the mentor scheme at the Challenge. It wants to help the candidates understand the nature of these open data and how they can present them to demonstrate their proposals effectively.

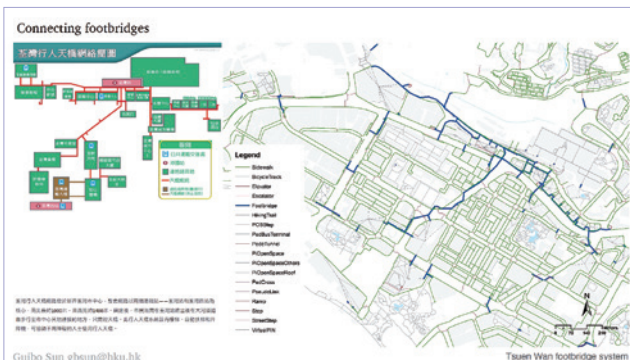
The Making of Hong Kong's 3D Pedestrian Network as Critical Urban Infrastructure

Dr SUN Guibo's specialty is in urban analytics and intervention studies. Using rigorous research designs such as natural experiments, he collects practice-based evidence of the social and health impacts imposed by urban planning and design. In 2019, he won two international research awards – the Royal Town Planning Institute (RTPI) Early Career Academic Award and RTPI Commendation Award for Research Excellence – which honoured his work in mapping Hong Kong's three-dimensional pedestrian network.



Various Types of Pedestrian Network in Hong Kong

Dr SUN first deliberated over how a continuous three-dimensional network constitutes an entirely different urban morphological spatial hierarchy before presenting a three-dimensional pedestrian network model and using GIS to map Hong Kong. He demonstrated that its pedestrian network made a striking difference in walkability evaluation compared to its road network and expressed that for active travel optimisation planning, especially in high-density cities, a bespoke three-dimensional pedestrian network should replace the road network.



Special Pedestrian Networks and Footbridges in Hong Kong



3D Pedestrian Networks Overlaid on the 3D Model

The Government adopted Dr SUN's work and has made it available at the Hong Kong GeoData Store and data.gov.hk.

Meeting between the Survey and Mapping Office and HKIS

The Lands Department's Survey and Mapping Office (SMO) recently conducted a reorganisation exercise to extend its role as a geospatial agency in addition to its role as a survey and mapping authority in Hong Kong. It wants to develop the city's CSDI and the high-quality, territories-wise 3D Digital Maps to support its smart city development efforts.

As geospatial experts, land surveyors are expected to rise to the challenge and work with rapidly advancing spatial data and positioning technologies. These initiatives have literally created unprecedented demand for new talents in the land surveying and spatial data management fields.

The HKIS and SMO met on 10 May to discuss the overall manpower situation and development strategy of the LS profession ecosystem for LS consultancies in public works projects and proposed a new service category. They also discussed future developments that may affect the land surveying industry in association with Hong Kong's smart city development.



CPD Souvenir Presentation to Dr SUN



The President and SMO Senior Management during the Meeting



The Vice-President, Honorary Secretary, and BOE Chair during the Meeting with the Survey and Mapping Office

The meeting was fruitful, as both sides exchanged their views on the challenges the LSD and HKIS expect to face. The LSD shall revisit its areas of specialisation to extend its expertise on the management of geospatial data to cope with the development of a smart city in Hong Kong.

ANNOUNCEMENT

LSD APC Part I Written Assessment (24 July 2021)

Date: 24 July 2021 (Saturday)

Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: To be confirmed

Only Probationers who have been approved to enter the LSD APC scheme are eligible to apply for this Part I Written Assessment.

Completed form (APC-3/LS) together with the application fee (i.e. a cheque of HK\$550 payable to "SURVEYORS SERVICES LTD.") must be returned to the HKIS **no later than 6:00 pm on 25 June 2021 (Friday)**. Late submission will not be accepted. Incomplete application form will not be entertained.

The syllabus and application form (APC-3/LS) for the LSD APC Part I Written Assessment could be downloaded from our HKIS website (HKIS main page ⇒ Professional Development ⇒ APC ⇒ LSD at https://hkis.org.hk/en/professional_apc.html?division=LSD&S=5)

After having submitted the duly completed application form, applicants should receive written notification from HKIS Secretariat by 14 July 2021. Applicants should approach the HKIS Secretariat as soon as possible if they do not receive the notification.

Note: Typhoon & Rainstorm Arrangement

The Written Assessment will be postponed if typhoon signal No. 8 or above or the black rainstorm warning is in effect at 8:00 am on the day of the Assessment. Notice of postponement will be issued later.

SUBSCRIBE TO HKIS
YOUTUBE CHANNEL



THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS
香港測量師學會
www.youtube.com/TheHongKongInstituteofSurveyors





Planning & Development Division
Sr Francis Lam PDD Council Chairman

New Accredited Degree Courses for Admission to the PDD's Assessment for Professional Competence Scheme

The Board of Education recommended the accreditation of the City University of Hong Kong's Master of Urban Design and Regional Planning and the Technological and Higher Education Institute of Hong Kong's Bachelor of Science (Hons) in Surveying cognate degree programmes. This qualifies both programmes for admission to the PDD's Assessment for Professional Competence Scheme.

The PDD is pleased to announce that the General Council endorsed the Board of Education's recommendations on 27 May. The Council will continue to recruit more student members to join the PDD.

New PDD Multiple Membership

The PDD is happy to welcome four new Corporate Members via the multiple membership route, which the Board of Membership and General Council endorsed on 27 May. They are:

- Sr Ko Yu Hong
- Sr Lam Sau Wai
- Sr Law Suet Lun
- Sr Tsang Kin Wing

PDD CPD Event: Social Ventures Hong Kong

On 4 May, the PDD invited Mr Francis Ngai, Founder and Chief Executive Officer of Social Ventures Hong Kong, and Ms Tiffany Fung, Impact Producer, to share with its members the challenges of promoting social innovation projects in Hong Kong. Apart from regaling members on Social Ventures' upcoming projects, Francis shared news on LightBe, Hong Kong's first social housing enterprise that aims to pioneer sustainable social housing and help tenants escape short-term poverty and give their lives fresh starts.



Mr Francis Ngai (middle right) and Ms Tiffany Fung (right) are presented with certificates of appreciation by Sr Francis Lam (middle left) and Sr Junior Ho (left).



Francis and Tiffany discuss social innovation projects in Hong Kong.

PDD CPD Event: Single Composite Building Development (T Plus, Tuen Mun)

Sr Annie Chong, PDD Council Member, delivered a talk on his project, T Plus in Tuen Mun, on 13 May. He mentioned the challenges of combining all types of government accommodation into a single development of nano units, as well as how he tackled every challenge throughout the development process.



Sr Annie Chong (middle) receives a crystal souvenir from Sr Francis Lam (left).



Annie (right) shares his experience in designing T Plus.

PDD CPE Event: Decisive Moment – Can Hong Kong Save Itself from the Housing Supply Crisis?

On 25 May, the PDD invited Mr Ryan Ip, Head of Land and Housing Research of the Our Hong Kong Foundation, to discuss his organisation's latest ten-year forecast on public and private housing supply with a detailed analysis of upcoming private housing completions. Ryan also shared Our Hong Kong's latest recommendations for meeting the ten-year supply target.



Mr Ryan Ip (right) receives a certificate of appreciation from Sr Francis Lam (left).



Ryan shares Our Hong Kong's recent recommendations.

Hong Kong Housing Authority Industry Forum on Innovative Construction Methods for Public Housing Developments 2021

On 14 May, Sr Francis Lam attended the Hong Kong Housing Authority Industry Forum on Innovative Construction Methods for Public Housing Developments 2021.



Stephen Leung (right), Deputy Director (Development & Construction) of the Housing Department, and Sr Francis Lam (left) during the Forum

Sing Tao Daily Column

An article written by Sr Francis Lam was published in Sing Tao Daily on 13 May.

新田/落馬洲發展樞紐住宅用地 建議提高面積及地積比率

高深可測

近日發展局正式向立法會發展事務委員會提交文件，簡介有關新田/落馬洲發展樞紐的勘查研究和詳細設計，並申請撥款7.938億。筆者對發展計畫的《初步土地用途規劃》，有以下的評論。

新田/落馬洲發展樞紐涵蓋總土地面積約320公頃，按《初步土地用途規劃》所示，純住宅用地為33公頃（僅為總面積約10%），地積比率為3.6至3.7倍。另有混合用途（商/住）土地10公頃鄰近未來的港鐵新田站，地積比率為7倍，還有6公頃土地給鄉村式發展。上述三類土地面積合共49公頃，佔總面積約15%而已。發展局文件估計新田/落馬洲發展樞紐可提供約31000個住宅單位，容納約84000名居民。

眾所周知，香港未來十年的房屋供應是非常倚靠目前已有初步規劃的新發展區土地開發，新田/落馬洲、古洞、新界北、洪水橋、元朗南等新發展區土地正是主力供應者。

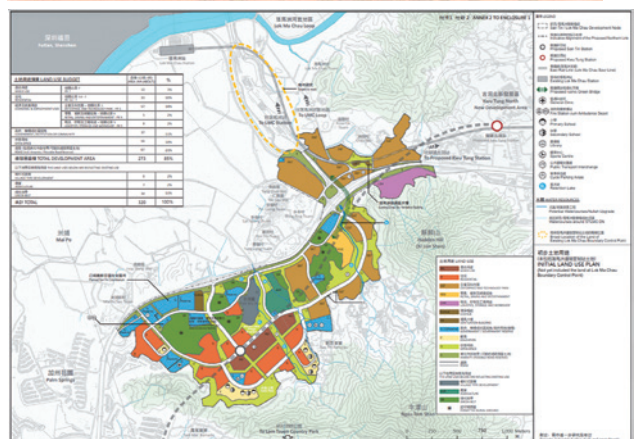
然而，住宅土地僅佔新田/落馬洲總開發面積的百分之十，

地積比率只是3.6至3.7倍，就算加上未來港鐵新田站混合開發項目，總住宅供應才達到31000個單位，這個數字未免有點偏低。另一方面，筆者觀察到規劃中有56公頃土地用作休憩用地（open space）及34公頃土地是綠化地帶（green belt），共佔總土地面積約29%。

須知政府開發一個新市鎮需要經歷至少十年時間，由規劃、收地賠償、基礎建設、土地平整、道路水電建設以至房屋興建。因此，筆者在此建議政府考慮適當地增加新田/落馬洲發展樞紐內的住宅土地比例，並且提高其地積比率至5至6倍（未來的港鐵新田站可以承擔出行需求），務求大幅增加住宅單位供應數量，以滿足市民的住房需求。

撰文者：香港測量師學會規劃及發展組主席及房屋政策小組主席 林家輝測量師

THE HONG KONG INSTITUTE OF SURVEYORS
香港測量師學會



Initial Land Use Plan Extract from LegCo Paper No. CB(1)855/20-21(03)

SIP Webinar Series: Post-Covid Impact on Urbanisation

The PDD maintains a close relationship with the Singapore Institute of Planners on the sharing of good practices and ideas to address urban planning challenges.

The SIP organises a series of webinars titled, "Post-Covid Impact on Urbanisation". For further details and registration, please refer to the flyer below.

SIP Webinar Series: "Post-Covid Impact on Urbanization"



Format: Zoom
Language Medium: English
SIP CPD Points: 3 for each session
Bonus CPD Point: 9+1 = 10 for attending 3 sessions
Fees: \$10(SIP) / \$20(Non-SIP) for each session
Reduced Fees: \$20(SIP) / \$50(Non-SIP) for 3 sessions



Date: May to July 2021
Time: Evening (Varies)



Day 2: Panel Speakers Immediate Planning Responses to the 2020's Pandemic

Moderator:
T.B.D.



Ms. Motoko KANEKO,
ALMEC Corporation,
Tokyo, Japan
On "Asian Cities Under
Covid-19 and Its Future Urban
Perspective"

Mr. Peter HYLAND,
Regional Director, CISTRI,
Singapore
On "Twenty Minute City"

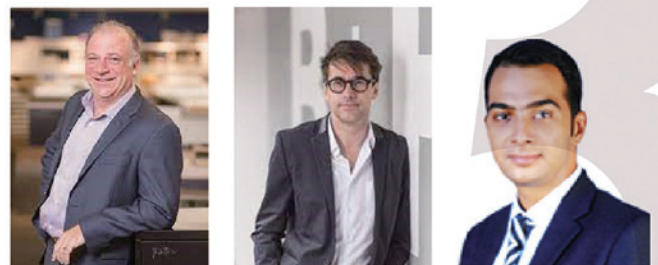
Mr. Rahul MITTAL,
Director, CISTRI,
Singapore
On "Howard Smith Wharves
Development in Brisbane
Australia"

Date: 10th June 2021 (Thu)
Time: 5:00-7:00 pm



Day 3: Panel Speakers New Approaches to Post-Covid Planning

Moderator:
T.B.D.



Mr. Tom HOOK,
Global Director, Planning and
Landscape, B+H Architects,
Toronto, Canada

Dr. Stephane LASSERE,
Principal, Design Director,
B+H Architects Asia
Singapore

Mr. Harish RAJAGOPALAN,
Senior Associate Director,
CBRE South Asia Pvt. Ltd.,
On "Commercial Office
Segment in the Post-Covid
Era in India"

Date: 22nd July 2021 (Thu)
Time: (pending)





Property & Facility Management Division
Sr Kays Wong PFMD Council Chairman

United We Grow Stronger to Fight Covid-19

Recently, I had casual chats with frontline and management staff with some property management companies. To my dismay, many of them had yet to receive a single dose of the Covid-19 vaccine. Unlike many other professions, the work nature of our jobs and their need to have frequent contact with people from all walks of life meant that their risks of being infected are higher than average despite the protective gears and equipment they use.

In this respect, I urge everyone in the surveying profession to change their attitudes toward the risk Covid-19 posed to them and take the most vigilant measures to address it. Except for those who have underlying conditions, please encourage your colleagues and family members to seek advice from doctors and, if you are not at risk, to be vaccinated as soon as possible.

The Government has just announced that the civil servants will receive up to two extra days of paid leave as an incentive to get the vaccine. Likewise, many companies have adopted similar policies or incentives to encourage their employees to do the same. Therefore, please check with your companies or organisations to see if they may provide incentives for staff to be vaccinated within a certain time period. Unless everyone fights this virus together, a fifth wave of this terrible pandemic will come sooner than expected.

Quality Building Award Ceremony

Owing to the pandemic, the Quality Building Award 2020 (QBA 2020) ceremony was postponed to 2 June. As with past award competition, some PFMD members have

contributed to this award by serving as assessors who make recommendations on which quality buildings to nominate. Moreover, the award projects offer valuable lessons to members.



Photo of Secretary for Development Mr Michael Wong and Sr Kays Wong



Sr Kays Wong with Ir Peter Mok, Chairman, Organising Committee, QBA 2020

CPD Report

Reported by Sr Jack Li

The PFMD was pleased to invite the Property Management Services Authority (PSMA) to deliver a CPD, “Briefing Session for Codes of Conduct Issued under the Property Management Industry Licencing Regime,” to members on 21 May.

Mr Kevin Cheung, PMSA General Manager (Regulatory), conducted an informative discussion on the topic of disciplinary offences, complaints, disciplinary proceedings, and the appeal mechanism. He promoted two newly-published codes and best practice guides: 1) *Handling Moneys Received on Behalf of Clients by Property Management Companies* and 2) *Obligations of PMCs Regarding the Ending of their Appointments*. Kevin also mentioned that the PMSA was in the process of drafting other codes in relation to corporation/ owners’ meetings, the provision of financial documents to clients, and anti-corruption.

Another speaker, Mr Stephen Ho, PMSA Manager (Complaints and Enforcement), explained the details of the code of conduct for a PMC’s: 1) complaint handling mechanism; 2) effective control over property management businesses; 3) handling of money received on behalf of clients; and 4) obligations regarding the termination of its appointment.

During the Q&A session, both speakers shared their knowledge of and experiences with complaints, disciplinary offence cases, and supervising PMCs’ contractor obligations using various illustrated examples and cases. The seminar was well-received by over 240 participants. The PFMD expresses its gratitude to Kevin and Stephen, who broadened its members’ knowledge and gave them more industrial insight into the industry.



PFMD Chairman Sr Kays Wong presents a souvenir to Mr Kevin Cheung, PMSA General Manager.



(Left): Sr Jack Li, PFMD Council Member; (Middle): Mr Stephen Ho; (Right): Kevin Cheung, PMSA

CPD Event 2021104: Site Visit to Water World Facility at Ocean Park

Code	2021104
Event Name	Site Visit to Water World Facility at Ocean Park
CPD Code	Formal Events
Speakers	Mr Ken Wong, Director, Water World Engineering Mr James Lee, Head of Construction Department
Event Date	2021-06-18
Event Time	10:00-11:30 am
CPD Hour(s)	1.5
Divisional PQSL Hour(s)	1.5
Venue	Water World Ocean Park
Division	PFMD
Organiser	Property and Facility Management Committee
Fee	HK\$250 for members
Priority	First come, first served for HKIS members
Languages	Cantonese supplemented by English
Details	Site Visit Rundown 9:30-9:45 am: Assemble at Ocean Park MTR Station, Exit C 10:00-10:30 am: Introduction to the background and facilities inside meeting room 10:30-11:15 am: Site Visit to Water World facilities 11:15-11:30 am: Q&A session
Remarks	1 Online registration is NOT accepted for this CPD event. It is first-come, first-served after an applicant duly completes a <u>Declaration Form</u> , <u>Standard Reservation Form</u> , and makes a payment.

2	Successful registrants will receive e-mail confirmations.
3	All participants will be required to present negative Covid-19 test results issued within 14 days of the site visit.
4	All participants will be asked to wear masks during the visit, maintain social distancing, and comply with the latest regulations regarding group gatherings.
5	All participating members shall arrange their own transport to the venue.
6	While the HKIS will insure participants throughout the visit (but not against Covid-19 and/or other pandemics), members may consider supplementing this with their own insurance.
7	Latecomers will NOT be picked up and will NOT be allowed to join the visit.

This visit will show how facilities management integrates into pre-development planning and operations with sustainability as its focus. Water World's design features a series of terraced platforms along a hillside pointing towards the sea and blending in perfectly with the natural terrain and its extensive vegetation and green roofs. The sloping gradient of the setting makes it possible to build gigantic water slides without having to construct extensive supporting structures, thereby minimising the need for excavation and the consequent disposal of construction waste.

Water World will be the first and only waterfront water park in Southeast Asia. It will set new standards in the seamless integration of a state-of-the-art water park with its natural surroundings via terraced platforms and wave pools facing the majestic South China Sea.

The facility, which boasts 27 indoor and outdoor attractions, will feature not only extensive attractions for water activities, but also many facilities that will be available in Hong Kong for the first time. The place will boast a variety of dining and retail outlets.



CPD Event 2021104: Site Visit to Water World Facility at Ocean Park

CPD Event in July 2021

Event Name	Digital Transformation of Facilities Management: Technologies Will Make or Break Your Business
Speaker	Mr Elvis Li is CEO of isBIM Limited, a leading BIM consultant in Asia. He graduated from the Hong Kong Polytechnic University in 1994 and has worked in the building industry for over 27 years. During his career, Elvis spent 11 years managing various property development projects in Hong Kong and China, as well as over 16 years planning and implementing BIM and digital transformation projects.

Elvis' BIM project experiences began in 2002 and he has been collating his experiences and knowledge from different fields of the surveying industry. He successfully created and implemented a series of "digital transformation" initiatives for building and civil projects such as feasibility studies, complex geometry optimisation, design coordination, and 4D simulation.

BIM-based quantity takes off to the facility management phase for over 1,000 BIM projects in Asia.

Moderator	To be announced
Event Date	2021-07-20
Event Time	7:00-8:30 pm
CPD Hour(s)	1.5 hours
Venue	via Zoom
Division	PFMD
Organiser	Property and Facility Management Committee
Fee	HK\$150 for members; HK\$210 for non-members
Priority	First come, first served
Details	<p>This seminar is organised to cover the following topics:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Why do we need to digitally transform facilities management? 2. Digital transformation empowers companies with new competitive advantages. 3. Top technologies and practices will continue to influence facilities management in the future. 4. How can you implement digital transformation in your business? <p><u>Programme Rundown</u></p> <p>7:00~7:10 pm: Welcome and Opening Speech by Moderator</p> <p>7:10~8:15 pm: Speech conducted by the Speaker</p> <p>8:15~8:30 pm: Q&A session</p>



Quantity Surveying Division
Sr Amelia Fok QSD Council Chairperson

Renewing the Reciprocity Agreement with the Chartered Institute of Civil Engineering Surveyors (ICES)(Commercial Management)

The signing ceremony to renew the reciprocity agreement between ICES (Commercial Management) and the HKIS (QSD) was held at the SLC on 22 April. The following representatives of both institutes attended the ceremony.

HKIS	ICES
Sr Edwin Tang President	Mr Andrew Keung President's Representative (Far East)
Sr Paul Wong Vice-President and QSD Past Chairman	Mr Daniel Sum Chairman of Hong Kong Region
Sr Amelia Fok QSD Chairperson	Ms Cordia Yu Senior Vice Chairlady of Hong Kong Region
Sr Thomas Ho Past President and QSD Past Chairman	Mr Yu Kwok Lit Vice Chairman (CM) of Hong Kong Region
Sr Sunny Wong YSG Vice Chairman and QSD Co-opted Member	Mr Wong Hon Fai Vice Chairman (Education) of Hong Kong

The agreement was signed by the President's Representative (Far East) of ICES, Mr Andrew Keung, and HKIS President Sr Edwin Tang with members of both institutes serving as witnesses.



SMM5 (Building Works) Industry Consultation

Whilst the SMM5 Committee has completed the draft of the SMM5 (building works) sections, two online industry consultations chaired by Sr Dr Paul Ho (Chairman of the HKIS SMM5 Committee and QSD Past Chairman) were successfully held on 23 April and 24 May.

Paul kickstarted the consultation by introducing the background of the SMM5 draft. He then briefed the participants on the major changes to the proposed SMM5 and illustrated it with examples. Towards the end of the consultation, Paul answered questions raised by the participants.

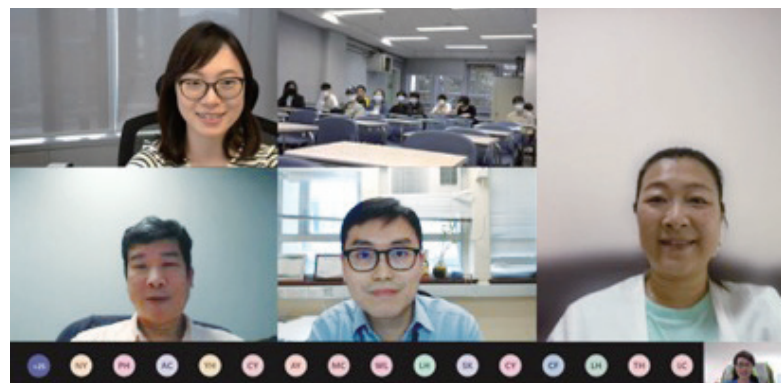
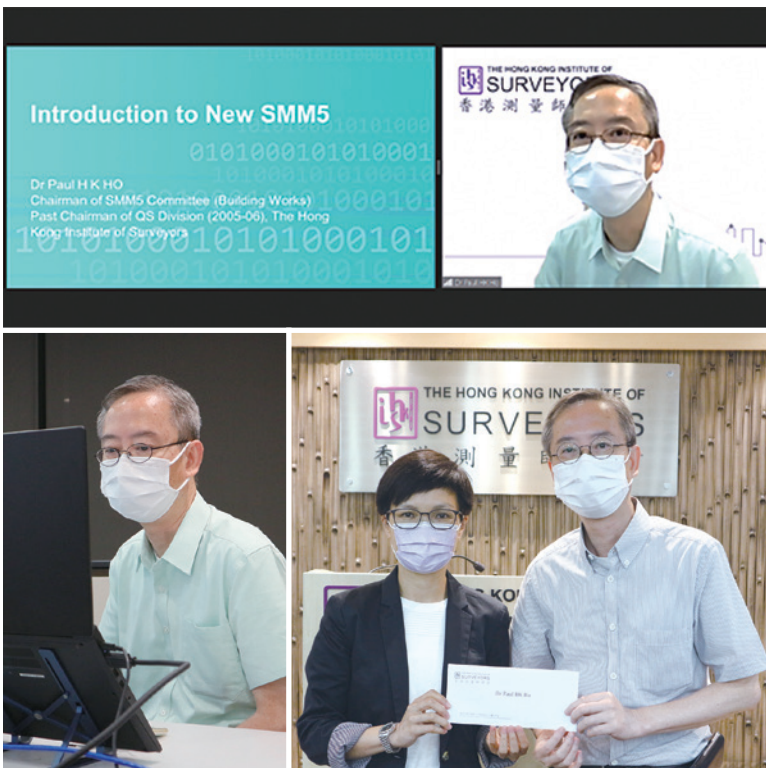
Members are still welcome to submit their comments and suggestions on the draft of the SMM5 (building works) to Sr Dr Paul Ho at bshkho@cityu.edu.hk before 15 June 2021.



Career Talk to Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE) Students

An online career talk was given to IVE Higher Diploma in Surveying students on 29 April. Eighty students joined this event.

To start things off, Sr Tiffany Chan (Chairperson of the Promotion Sub-Committee and QSD Council member) gave a briefing on the role of, career prospects for, and routes to qualifying as a QS surveyor. Then Sr Paul Wong (Vice-President of the HKIS and Past Chairman of QSD), Sr Tzena Wong (Vice Chairperson of the Promotion Sub-Committee and QSD Council member) and I gave brief summaries of our career paths. During the Q&A session, the students actively raised questions regarding their own career aspirations.





QSD Social Event: Botanical Dye Workshop (Furoshiki)

This will be the second QSD social event. Participants will attend the workshop in person at the venue. At the end of the workshop, they can have a unique “Furoshiki,” which can be turned into a personalised pouch/bag.

Go and grab this chance at by scanning the QR code below.

HKIS QSD SOCIAL EVENT
(QSD/S/202106)

**Botanical Dye
Workshop (Furoshiki)**


風呂敷工作坊

19 June 2021 (SAT)
Class A: 13:00 - 16:00
Class B: 16:30 - 19:30
Quota: 10 ppl / class
FEE: HKD \$170
(Original cost \$340)

Notice for Application for QSD APC Part I and Part II Assessments 2021

The schedule of QSD APC Part I & Part II Written Assessments 2021 is as follows:

Type of Assessment	Part I Written Assessment	Part II Written Assessment
Exam Date	11 August 2021 (Wed)	15 & 16 September 2021 (Wed & Thur)
Exam Venue	Kowloon Bay International Trade & Exhibition Centre (KITEC)	
Application Deadline	6:00 pm, 30 June 2021 (Wednesday)	

Application form for the APC Assessment (APC6/QS) could be downloaded from our website (HKIS main page ⇒ Professional Development ⇒ APC ⇒ QSD) (https://hkis.org.hk/en/professional_apc.html?division=QSD&S=5). 

Candidates who wish to sit for the APC Written Assessment(s) 2021 should submit the completed application form together with **a CD-ROM containing the scanned copy** of the period of experience recorded in Diary and Log Book (comprising Analysis of Diary Sheets and Additional Analysis of Diary Sheets) to HKIS Secretariat **no later than 6:00 pm, Wednesday, 30 June 2021**. Late submission will not be accepted.

A label shall be affixed to the CD-ROM and shall include the candidate’s full name, HKIS membership number and the type of assessment. The name of the electronic files should include HKIS membership number and the candidate’s full name in capital letter. The Institute may request the candidates to submit the original of the Diary and Log Book (comprising Analysis of Diary Sheets and Additional Analysis of Diary Sheets) if considers necessary.



Young Surveyors Group
Sr Ng Ka Yi, Kitty YSG Committee Chairperson

Join YSG at its First Charity Event in 2021! (Led by Sr Patrick Leung)

Ever since the establishment of its Social Services Sub-committee in 2020, YSG has been participating in various charity events organised by other organisations. On 19 June 2021, it will conduct its own charity event: the Clean Shorelines Campaign.

Early in the morning, participants will gather in Wu Kai Sha and walk to the beach at To Tau Wan Village. The beach is a hotspot for people to barbecue and watch the sun set over the Shing Mun River during evenings, so it is not surprising to see some inconsiderate visitors discard their plastic bags and bottles there. Participants will spend about an hour collecting refuse from the beach and disposing of it at the nearest collection point.

Not only will participants get to spend a glorious day in the great outdoors with a group of enthusiastic surveyors, but they will also help save the planet that has given so much to them. This should be a fun, yet meaningful day. YSG looks forward to meeting all participants, who will soon enjoy the sunshine along the shoreline of To Tai Wan Village and offer their services to clean up this beautiful beach.

Should you wish to know more details of the event, please do not hesitate to contact any YSG committee member.



YSG Sports Event (山系測量師行山 X 專業攝影打卡教學) (Led by Sr Sunny Wong)

It was YSG's honour to invite award-winning photographer Sr Jacky Lee to join its last hiking event on 1 May. The weather was superb and participants walked from Siu Sai Wan to Big Wave Bay while Jacky taught them basic photography skills by simply using a mobile phone.

Participants gathered at Siu Sai Wan Promenade to attend a short briefing before the hike began. Jacky taught them how to effectively use camera angles to capture amazing photos and equipped them with the skills they needed to shoot their own photos during the trip. Panoramic views of Siu Sai Wan, Tseung Kwan O, Tung Lung Chau, and Tathong Channel were all visible during the hike and provided many opportunities for participants to practice what they had just learnt. The hike ended at Big Wave Bay and participants took a well-deserved rest on its beach. It was a day full of fun and laughter, as everyone enjoyed the event.

In view of the overwhelmingly positive feedback from members, YSG wants to organise a second hike. Stay tuned for updates on its Facebook page!



Upcoming CPDs

CPD BY QSD & YSG

QSD PQSL- QSD APC Part II Workshop 2

Speaker: Experienced Assessors of QSD APC

**JUN 12 2021 | 2:30-5:30 PM
BY ZOOM**

HK\$200 for members;
HK\$300 for non-members; Free of charge for
QSD associate members and probationers

Scan QR code to enroll



CPD BY YSG

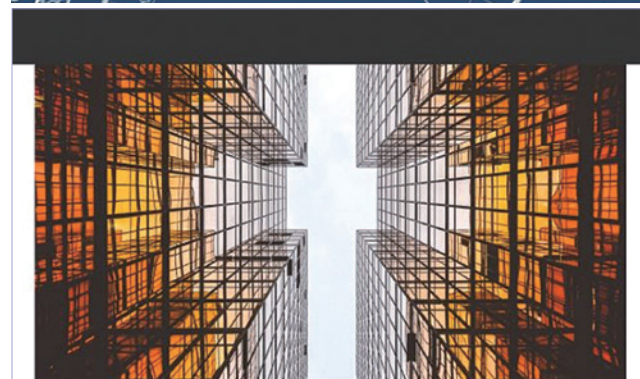
Sharing on the Flooring and Sealing and Bonding

Speakers: Mr. Hinson Lau, Mr. Paul Cheung,
SIKA HONGKONG LTD.

Jun 26 2021 9:30 am-12:30 pm
BY ZOOM

HK\$340 for members;
HK\$400 for non-members;
Free of charge for student members studying
full time degree

Scan QR code to enroll



CPD BY YSG

SHARING ON THE BASEMENT WATERPROOFING AND SUSTAINABLE PROTECTIVE COATING TO STEEL STRUCTURE

Speakers: Mr. Kenson Lam, Mr. Sean Wong,
SIKA HONGKONG LTD.

July 10, 2021 9:30 am - 12:30 pm
By ZOOM

HK\$340 for members; HK\$400 for non-members; Free of charge for
student members studying full time degree (subject to availability).

Scan QR code to enroll





Sr Nathan Lee
Sports and Recreation Committee Chairman

近日高溫升至 37 度，除了坐在冷氣房裏嘆杯雪糕外，其實會有更好的選擇，就是走進碧波中，與陽光玩遊戲。因此 Sports and Recreation Committee 推出一系列水上活動讓會員參與。

龍舟訓練及比賽

測量龍將會參加 6 月 14 日舉行之赤柱龍舟預賽，由 YSG 副主席 Sunny 領軍，加上 18 名會員積極練習備戰，相信一定能夠出線，參加 10 月 10 號舉行之準決賽，為學會爭光。如有興趣參加的會員，可聯絡 Sunny @6445 2440。



帆船暢遊

續去年成功舉辦的帆船活動，應會員要求，隊長 Alain 決定今年再接再厲，帶領帆船隊員舉行 Sailing 2.0 - 2021，活動將於 7 月中星期六舉行，詳情請留意學會活動通告。



Kayak Fun Day

早前跟朋友到西貢於碧綠的海上划艇，在疫情下難得再次享受一下大自然，呼吸新鮮的空氣，在小島之間穿梭，非常悠閒放鬆，因此推介會員參與。詳情請留意學會活動通知。



日期：2021年7月17日

時間：10:00 - 16:00

地點：西貢

名額：25人



Members Corner Needs Contributions from You!

Editorial Board invites articles for the Members Corner, a regular column in *Surveyors Times* for members to share their views on current topics and future trends, implications of new technologies and recent court decisions, the sharing of lessons learnt in members' professional practices, the highlights of new practice notes, the introduction of practical apps and ideas gained during members' recent gatherings with fellow professionals, good-natured and industry-related humour, etc.

An article need not be restricted to the professional practice of a surveyor, but neither is it intended to express a member's views on everything. It should connect or have implications for fellow members, be they serious thoughts on the constitution or future of the profession or simply as a gadget or trick that can benefit the day-to-day practices of surveyors. Articles should not be political or directly related to one's personal benefit for fear of litigation from individuals or organisations. The sensitivity and security of information presented also need to be borne in mind.

House rules:

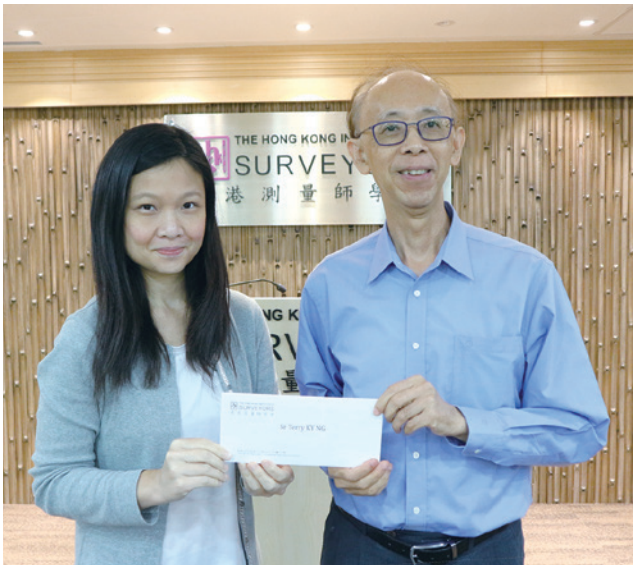
- Articles should not be academic.
- Articles from the same author(s) will not be published consecutively for more than two issues within a six-month period.
- The final decision on publication or otherwise rests with the *Surveyors Times* Editorial Board.
- Word limit: 1,300 words
- Format: Word file via email to steditor@hkis.org.hk
- Credential: Author's name, designation (FHKIS/MHKIS, not any other*), division affiliation(s)

*For HKIS corporate members' submission only

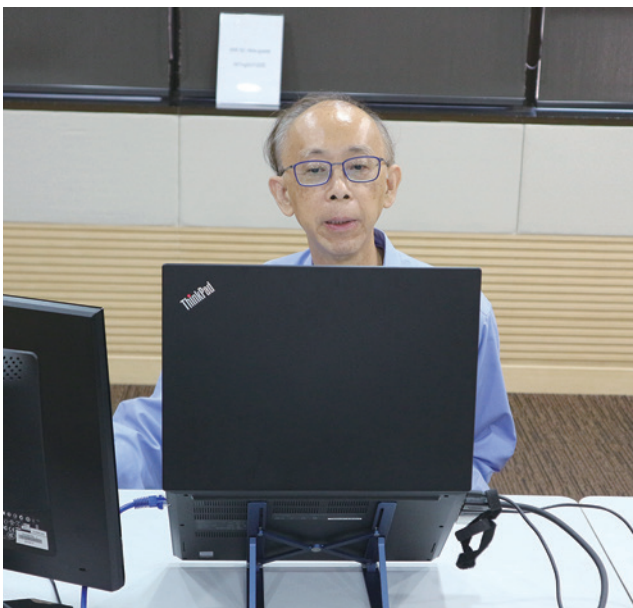


Reported by Sr Gigi Mok,
YSG CPD Convener

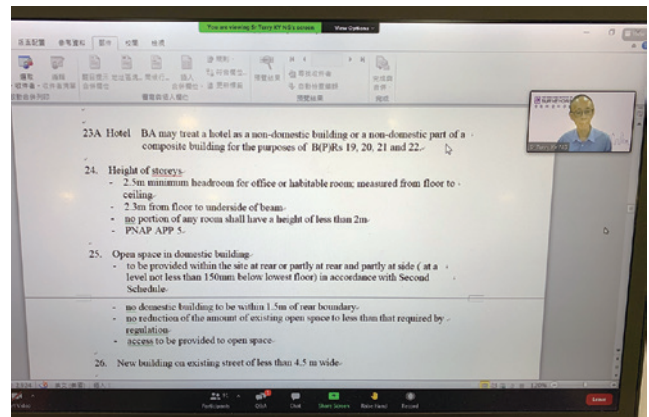
1. Short Courses 4 & 5: Experience-Sharing on the Application of Building (Planning) Regulations, 8 & 22 May 2021



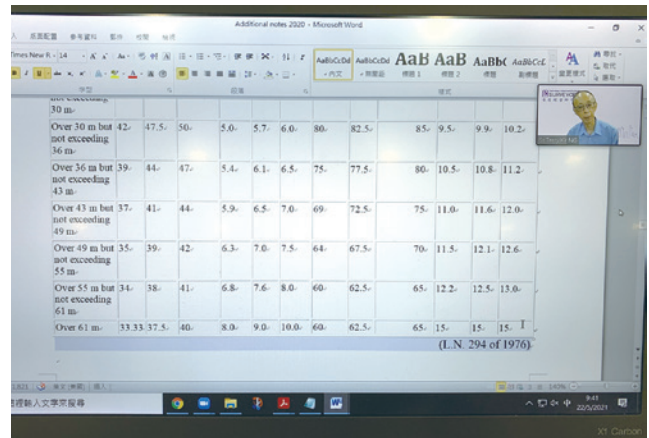
Souvenir Presentation to Sr Terry KY Ng, Former Senior Building Surveyor, Buildings Department



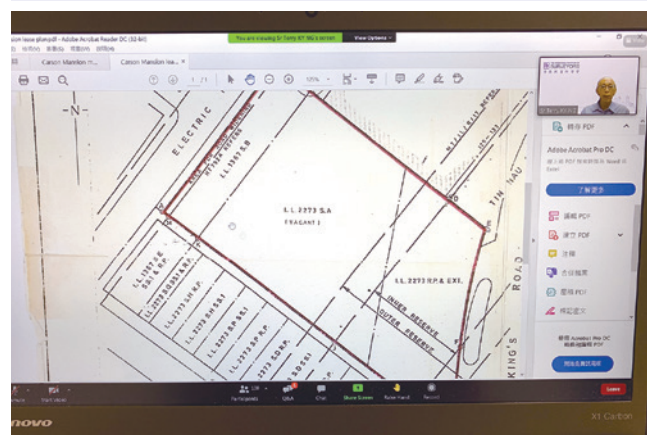
Terry introduces the application of the Building (Planning) Regulations to a site development potential, building design, and layout during the fourth & fifth sessions.



Terry explains the application of Section 23A of the Building (Planning) Regulations to the relevant PNAPs along with the Building Conference with regard to the GFA concession for hotel development granted by the Building Authority.



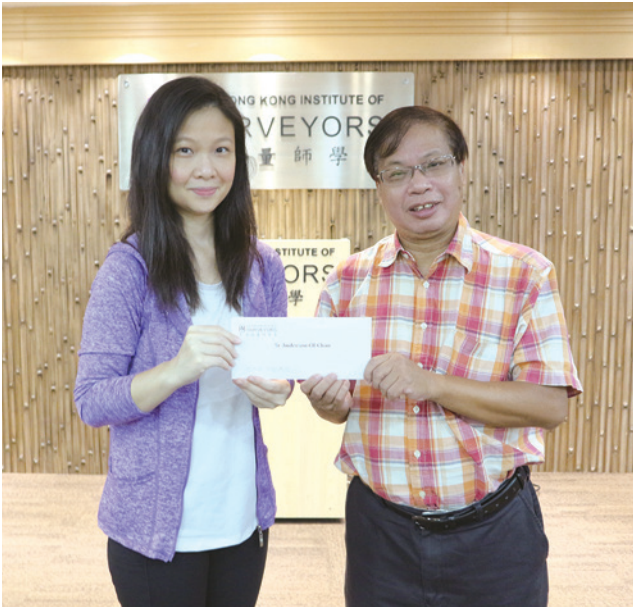
Terry explains the application of site classification, site coverage, and plot ratio to the development project, as stipulated under Sections 19-22 of the Building (Planning) Regulations.



Terry addresses the assessment of the site development potential by explaining the case of Carson Mansion in North Point.

Reported by Sr Gigi Mok,
YSG CPD Convener

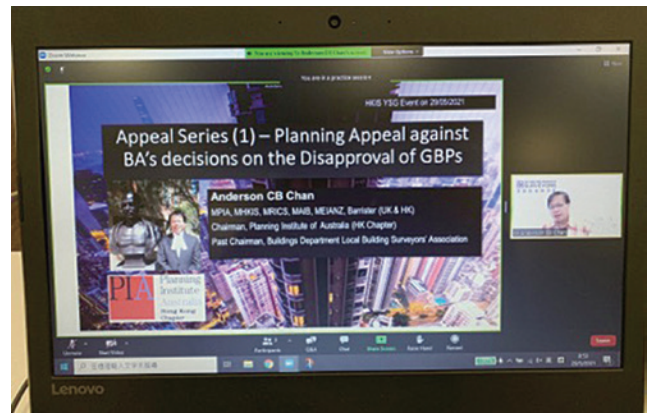
2. Appeal against the BA's Decisions on GBP Disapproval and Orders Issued under BO (29 May 2021)



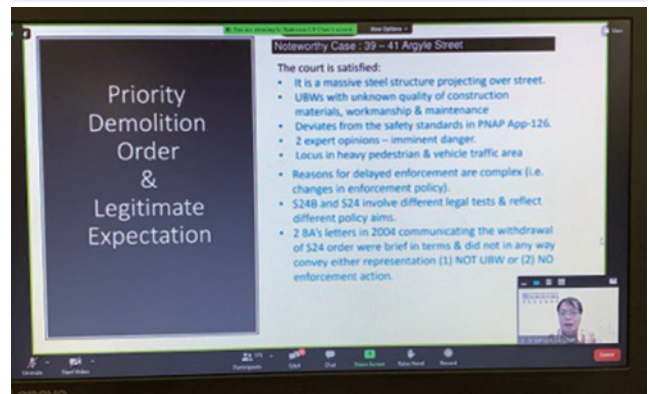
Souvenir Presentation to Sr Anderson CB Chan, Former Senior Building Surveyor, Buildings Department



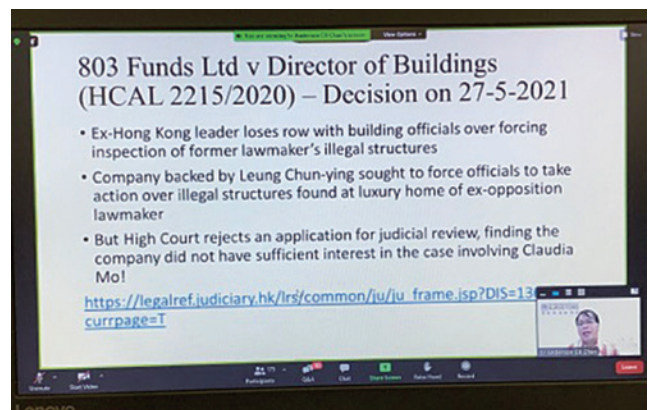
Anderson started the lecture by introducing the General Appeal Procedures while making an appeal against the BA's Decisions on GBP disapproval and orders issued under the Buildings Ordinance.



Anderson shared the appeal case of the BA's disapproval under s.16(1)(g) (i.e., 60-74 Kai Yuen Street); the Appeal Case of Ownership: FACV No.19 of 2015, THE REAL ESTATE DEVELOPER ASSOCIATION OF HONG KONG v BUILDING AUTHORITY; and the Appeal Case of Ownership of Site Classification: CHAO Wei-Ronna v BA (AT-391-2014).



Anderson shared the appeal case (Noteworthy Case: 39-41 Argyle Street) against a Priority Demolition Order issued under s.24B of the Buildings Ordinance, which was made by the district court.








Anderson finally shared his views on the current case involving Claudia Mo, 803 Funds, Ltd. v Director of Buildings (HCAL 2215/2020), Decision 27 May 2021.

HKIS CPD/PQSL/SOCIAL EVENTS SUMMARY


2 JUNE - 30 SEPTEMBER
2021

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
2 Jun 2021	2021087	Sharing the awarded dissertation of "A study on the cost and time implications brought by the integration of BIM and RFID asset tagging technologies for facility management in Hong Kong"	Matthew Y H Cheung	PFMD	1.5	✓	1.5	HK\$130 - members; HK\$150 - non-members; FOC - student members and Full Time Higher Education Students
5 Jun 2021	YSG/ S/202105B	YSG Social Event – Pottery Making Workshop (FULL)	-	YSG	-	-	-	HK\$250 - members
5 Jun 2021	2021099	香港測量師學會上海議會活動 參觀北外灘來福士 RCTB New	-	HKIS	2.0	To be determined by respective Division	-	會員 - 免費; 非會員 - 50 元
6 Jun 2021	YSG/ S/202105C	YSG Social Event – Pottery Making Workshop (FULL)	-	YSG	-	-	-	HK\$250 - members
7 Jun 2021	2021001M	QSD PQSL Measurement Series 2021 (3) – Principles of Building Services Measurement	Shirley Wu	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members
10 Jun 2021	2021093	Project Sharing of InnoCell and Adoption of MiC New	Michele W C Lui	YSG	1.5	To be determined by respective Division	-	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members; FOC - full time degree student member
12 Jun 2021	2021010	Short Course (6) - Experience Sharing on the Application of Building (Planning) Regulation	Terry K Y Ng	YSG	3.0	To be determined by respective Division	-	HK\$320 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
12 Jun 2021	2021052	QSD PQSL - QSD APC Part II Workshop 2	Experienced Assessors of QSD APC	QSD, YSG	-	✓	3.0	Free of charge - QSD associate members and probationers; HK\$200 - members; HK\$300 - non-members
15 Jun 2021	2021083B	BSD PQSL Series 2021 - Experience Sharing on Building Survey in the Dilapidated Buildings	Ivan Law	BSD	-	✓	1.5	HK\$150 - members
17 Jun 2021	2021095	GNSS Heighting with a Precise Hong Kong Geoid model New	Wu Chen	LSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members
17 Jun 2021	2021094	New 香港測量師學會北京議會活動《建築工程合同的保險條款簡介》講座	陳志雄	HKIS	2.0	To be determined by respective Division		免費
18 Jun 2021	2021104	Site Visit - Water World facility at Ocean Park New	Ken Wong, James Lee	PFMD	1.5	✓	1.5	HK\$250 - members
19 Jun 2021	YSG/S/202104	YSG Charity Event - Clean Shorelines Campaign in To Tau Wan, Ma On Shan	-	YSG	-	-	-	Free of charge
19 Jun 2021	QSD/S/202106A	QSD Social Event - Botanical Dye Workshop (Furoshiki) New	-	QSD	-	-	-	HK\$170 - QSD members
19 Jun 2021	QSD/S/202106B	QSD Social Event - Botanical Dye Workshop (Furoshiki) New	-	QSD	-	-	-	HK\$170 - QSD members
21 Jun 2021	2021088	Contractual Issues commonly encountered in Hong Kong SAR Government Civil Engineering Contracts (GCC)	Jimmy Y K Wong	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members **All income, after deducting cost, will be donated to the HKIS Charitable Foundation Limited.

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
26 Jun 2021	2021081	Sharing on the Flooring and Sealing and Bonding	Hinson Lau, Paul Cheung	YSG	3.0	To be determined by respective Division		HK\$340 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member
28 Jun 2021	2021100	REITs in the new economy and its valuation 	Victor S Yeung	GPD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$250 - non-members
28 Jun 2021	2021101	A Quantity Surveyor's Survival Kit in the Era of BIM (Version 2.0) 	Katherine Shum	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members
30 Jun 2021	2021001N	QSD PQSL Procurement Series 2021 (4) – Sub-contracting – A Crucial Part in the Procurement	Stephen Lam	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members
30 Jun 2021	2021083C	BSD PQSL Series 2021 - Adaptive Re-use of Heritage Buildings: Why & How? 	Idi Chan	BSD	-	✓	1.5	FOC - BSD probationers and associate members; HK\$150 - BSD members
3 July 2021	2021096	Virtual Site Visit of Central Kowloon Route – Kai Tak West 	Please refer to website	YSG	1.5	To be determined by respective Division		HK\$150 - members; HK\$180 - non-members; FOC - full time degree student member
6 July 2021	2021010	QSD PQSL Contractor Tender & Cost Control Series 2021 (2) – Subcontracting and Material Procurement 	Hazel Luk, Brandy Lai	QSD	-	✓	1.5	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
10 July 2021	2021082	Sharing on the basement waterproofing and sustainable protective coating to steel structure	Kenson Lam, Sean Wong	YSG	3.0	To be determined by respective Division	HK\$340 - members; HK\$400 - non-members; FOC - full time degree student member	
15 July 2021	2021105	Operation and Maintenance of Drainage System in Hong Kong 	Chris W W Lam, H C So	LSD	1.5	✓	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members	
16 July 2021	2021083D	BSD PQSL Series 2021 - How to make a project green through E&M design 	Nathan Lee, Richard K W Cheng	BSD	-	✓	HK\$150 - members	
20 July 2021	2021098	Digital Transformation of Facilities Management: Technologies Will Make or Break Your Business 	Elvis Li	PFMD	1.5	✓	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members	
23 July 2021	2021001P	QSD PQSL Estimating Series 2021 (2) – Sharing of Cost Estimation and Planning with Practical Examples 	Anderson Chan	QSD	-	✓	HK\$120 - members; HK\$200 - non-members	
26 July 2021	2021084	Inconspicuous Claims in Construction Contracts	Alan K H Ho	QSD	1.5	✓	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members	
28 July 2021	2021089	Sustainability in Roofing 	Heinz Meier	BSD	1.5	✓	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members	
25 Aug 2021	2021103	How to inspect the drainage system of the old buildings 	Andrew W K Lam	BSD, YSG	1.5	✓	HK\$150 - members; HK\$180 - non-members; FOC - full time degree student member	

DATE	CODE	EVENT	SPEAKER(S)	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)	Reservation Fee
30 Aug 2021	2021044	Overview of MTRCL Target Cost Form of Contract and its Critical Comparison with NEC4 ECC Form of Contract	Raymond K S Au	QSD	1.5	✓	1.5	HK\$150 - members; HK\$210 - non-members
30 Sep 2021	2021055	Dispute resolution in the Greater Bay Area 	Gilbert Kwok	YSG	1.5	To be determined by respective Division		HK\$150 - members; HK\$180 - non-members; FOC - full time degree student member

(1) "Recognised Divisional PQSL Event" and "Divisional PQSL Hours": Applicable to the APC candidates (i.e. Probationers, Student Members & Associate Members) of the respective Divisions.

(2) "CPD Hours": Applicable to all Corporate Members and Associate Members across the 6 Divisions.

(3) "Recognised Divisional PQSL Event" is a PQSL Event that is recognised by the respective Division. Whether the event could be accepted as the PQSL event for other Division's APC scheme or not shall be determined by the APC candidate's respective Division.

(4) A CPD event may be recognised as a PQSL event when it is so indicated under the "Recognised Divisional PQSL Event" column. APC candidates may register for the event and obtain the PQSL hours for the APC scheme of the respective Division.

For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at https://hkis.org.hk/en/professional_cpd.html



For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at https://www.hkis.org.hk/en/professional_cpd.html or use the QR code provided.

GASOLINE

CALTEX STARCARD

From 1 January 2021, HKIS members and also their family members, who have never applied for Star Card OR Star Card holders who had no transaction record in the past four months, can enjoy an attractive discount of **HK\$3.5 per litre for gasoline** and **HK\$7.5 per litre for diesel** purchase every day. Terms and conditions apply. For enquiries, please call **Grace Chow** of Ming Xing Investment at 2116 5423 / 9279 5187.

ESSO FLEET CARD

From 1 March 2021, HKIS members can enjoy the privileged private car discounts of **HK\$3.4 per litre for petrol** and **HK\$7.6 per litre for diesel** purchases on credit for successful applicants and existing customers of Ace Way Company. Terms and conditions apply. For details, please visit acewayco.com/pro.

MOBIL LUBRICANTS

Authorized products: Mobil 1 0W-40, 0W-30, 5W-30 (HK\$450/4L, HK\$550/4L+1L) for petrol private cars; Mobil 1 ESP Formula 5W-30 (HK\$470/4x1L, HK\$580/5x1L) for diesel private cars. Terms and conditions apply. For enquiries, please contact Ace Way Company at 8208 2181.

SHELL CARD

From 1 November 2020, the discount is **HK\$2.6 per litre for gasoline** for all successful application of the Shell Card. For enquiries, please call Mr Alex Au of Kingsway Concept Ltd. at 2541 1828.

AFFINITY CARD

HKIS American Express® Credit Cards

Introducing the American Express Credit Cards exclusive to The Hong Kong Institute of Surveyors members: Platinum Credit Card/ Gold Credit Card. For exclusive offers to HKIS members, please refer to the HKIS website. Enquiry: 2277 1370

Shanghai Commercial Bank HKIS Credit Cards

For exclusive offers of the Shanghai Commercial Bank HKIS VISA Platinum / MasterCard Titanium Credit Card, please refer to the HKIS website. Enquiry: 2818 8236

OTHERS

Up to HK\$1,000 cash reward DBS Bank

HKIS members can enjoy an **exclusive account opening offer from DBS Bank**. Terms and conditions apply. Please refer to the HKIS website for details.

Special Offer (平安鐘) Care-on-Call Service

From now until 31 March 2021, Senior Citizen Home Safety Association is offering exclusive offers of **Care-on-Call Service (一線通平安鐘)** to HKIS members and your family members. Please refer to the HKIS website for details. For enquiries, please contact Mr Law at 5110 9568 / 2952 7391.

10% OFF BOOK AND STATIONERY

Enjoy **10% discount** on regular priced books and stationery (sales items excepted) at **Cosmos Books Ltd** upon presentation of original HKIS membership cards or HKIS affinity cards at all outlets of Cosmos Book Ltd. Privilege lasts until 31 December 2021.

29% OFF BOAT LICENSE COURSE

From now until 31 December 2021, **A & M Boating Limited** is offering a special discount and group discount for Boat License Course to all HKIS members. Please refer to the HKIS website for details. For further course details, please visit www.anmboating.com, or call 2891 3220 or email to info@anmboating.com.

Up To 25% OFF DINING

Renaissance Harbour View Hotel is providing a special offer for dining at their restaurants, bar (including Cafe Renaissance, Mirage and Dynasty Chinese Restaurant) to HKIS members. Reservations are required and your membership card or HKIS American Express or Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card must be presented when you arrive at the restaurant. For promotion details, please visit HKIS website.

Special Offer HP Inc

An exclusive offer of selected models of laptop, PC, mobile workstation and workstation with 3 years global onsite warranty for any purchases under a Hong Kong registered company. Privilege is eligible to HKIS members until 31 October 2021. For more details, please visit HKIS website.

10% OFF DINING

FRITES restaurants is offering a **10% discount** to HKIS members (a la carte and express lunch menus), loyalty point programme and exclusive promotions throughout the year etc. For more details, please visit HKIS website.

15% OFF PROFESSIONAL COURSE

HKIS members can enjoy a **15% discount** on fees of professional courses (except some programmes) of **OCHK's Li Ka Shing Institute of Professional and Continuing Education** under the Non-Profit Making Organisations Study Support Scheme (NMOSSS). Please refer to the HKIS website for details.

10% OFF DRIVING COURSE

From now until 31 December 2021, HKIS members can enjoy **10% discount** on specified driving training courses from **Lee Kin Driving School Ltd**. Simply provide your HKIS membership number to enjoy these offers upon successful enrollment. For enquiries or course detail information, please call 9022 6699 or visit leekin.com.hk.

22% OFF 5G HEARING AID

From now until 31 December 2021, HKIS members and their family members can enjoy free pure tone hearing test and **22% discount** on all models of 5G hearing aid purchase at **SoundDelight Hearing Centre**. Members can also enjoy additional one year warranty for selected models.

For enquiry or appointment, please call 3905 0388 or visit www.sounddelight.net.

15% OFF WEIGHT REDUCTION PLAN

MSL Nutritional Diet Centre aims to help the general public prevent diet-related chronic diseases and improve longevity through healthy eating and lifestyles. From now until 31 December 2021, HKIS members can enjoy its exclusive offers, including a **free "Weight & Health Assessment"** (original price: \$188), **15% off** to join its "Weight Reduction Plan" and a **free session of "Tummy Exercise Class"**.

An advance booking is required. For more information, please call 2526 0888 or visit www.mslhk.com.

Free subscription Magazine

Building Journal, published monthly since 1973, is offering a **12-month FREE e-version subscription** through its online portal, www.building.hk, especially to HKIS members for online viewing. Together, the printed and e-version copies of Building Journal enjoy a combined monthly readership exceeding 500,000 around the world. Please refer to the Free Subscription Form on the HKIS website for detailed information.

Free subscription Magazine

Construction+ is a new bimonthly magazine that seeks to present extensive, in-depth B2B insights and updates from the industry, for the industry. It highlights China, Hong Kong & Macau's architectural, construction and design developments, and their contributions to the local construction landscapes. HKIS members can enjoy **complimentary copies** of Construction+ Magazine. Please visit HKIS website for more details.

15% OFF WINE SHOPPING

Wine etc is providing a **15% discount** offer to HKIS members for buying wine at its retail shops (Pedder Building, Entertainment Building, and Happy Valley). The offer will be valid from now until 31 December 2021. HKIS members can also enjoy a special **buy-one-get-one-free** offer on DELAMOTTE champagne on the months of their birthdays.

Please check Wine etc's website for more details: <http://www.etcwineshops.com/>.

10% OFF CHORAL CONCERT TICKET

The **Hong Kong Bach Choir** presents a wide repertoire, from the Renaissance to World Premieres, while concentrating on music of the Baroque, Classical and Romantic periods. As a caring organisation, the HKIS is working with HK Bach Choir to promote performing arts in Hong Kong. Members of the HKIS can enjoy a **10% discount** on HK Bach Choir programmes by showing your membership card at URBTIX outlets. For more information, please visit <http://www.bachchoir.org.hk>.

40% - 37% OFF HEALTH CHECK PLAN

Health check-up packages are offered to all holders of HKIS membership cards by **Union Hospital** at a privilege offer of **HK\$3,460 for male and HK\$4,380 for female**. Plan is inclusive of physical examination and medical history; medical report with comment and consultations with two doctors; complete blood count; diabetic screening; lipid profile; hepatitis profile B; liver function test; renal function test; gout screening; urinalysis; stool & occult blood; resting ECG. Plan for male also includes PSA, chest x-ray, and kidneys, ureter & bladder x-ray, while plan for women includes thyroid screening, pelvic examination including pap smear, and mammogram/ breast ultrasound. Privilege lasts until 31 December 2021.

Advance booking is required for the above offers. For booking and enquiry, please call 2608 3170 (Union Hospital) / 2986 1111 (Tsim Sha Tsui Health Centre).

Up To 25% OFF INSURANCE

HKIS members can enjoy special offers from **Zurich Insurance** including travel insurance (**single trip plan, 25% off**), **medical plan (up to 15% off)**, **home protection plan (15% off)**, etc.

Simply provide your HKIS membership number to enjoy these offers upon successful enrollment. For enquiries or product information, please call 2903 9393 or visit zurichcare.com.hk/surveyor

Special Offer INSURANCE

From now until 31 December 2021, HKIS members and their families can enjoy the **special offers from Prudential General Insurance HK, Ltd** including travel insurance, home insurance, home landlord insurance, maid insurance, etc. For further promotional details, please visit HKIS website.

10% OFF FOOTBALL SHIRT

Kitroom Sports is providing an exclusive offer to members buying football shirts. Simply show your membership card to enjoy a **10% discount** in Hong Kong and Macau branches. For details of the shop, please go to <http://www.kitroomsports.com/>.

Up To 18% OFF DINING

The **Royal Plaza Hotel** is providing a special offer for dining at their restaurants, bar and cake shop (including **Di King Heen, La Scala, and Lion Rock**) to HKIS members. The offer will start on 2 January 2021 and last until 14 December 2021. Reservations are required and your membership card or HKIS American Express or Shanghai Commercial Bank Limited co-brand Credit Card must be presented when you arrive at the restaurant. For promotion details, please visit HKIS website.

Up To 74% OFF HEALTH CHECK PLAN

From now until 31 December 2021, **health.ESDlife** offers 1) **5% off** on over 500+ health check plans on eshop (Discount code: HKIS2021). For Royal Comprehensive Plan (2 person), HKIS members can enjoy up to **74% off** (average \$2,556/per person; HKIS discounted price: \$5,111). The plan consists of 93 checkup items including 3 ultrasound and 2 tumor markers with \$600 **FREE** ParkShop Coupon or OTO massager. More gifts like Dyson product and Nintendo Switch are available on selected plans. For purchase and details, please visit health.esdlife.com/hkis2021. For enquiry, please call 3151 2244.

Note: The HKIS will not be privy to any contracts between the HKIS members and the agency concerned. We will not be responsible for the administration of or the consequences arising from these contracts, including any personal data that HKIS members may agree to provide to the agency. No liability of any kind will be borne by the HKIS. All business transactions made under the membership benefits of HKIS are strictly between the merchant and HKIS members. The HKIS will not be involved in any complaints made by any party in any business transaction. All enquiries should be made to merchants directly. For more details about members' privileges, please refer to the HKIS website at https://www.hkis.org.hk/en/members_corner_welfare.html.

Looking for advertising opportunities? Try *Surveyors Times*!

What is Surveyors Times 測量師時代?

Surveyors Times is the official monthly newsletter of the Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS) covering topical issues of interest to the surveying industry and up-to-date news about HKIS activities, reaching surveyors in a wide range of fields, including consultants, contractors, public utilities, civil servants and academics.

Who can see my advertisement?

Surveyors Times is circulated free to over 10,000 HKIS members with complimentary copies to government departments and professional bodies globally. The advertisement will be available in both the print and online version.

Special discount:

We offer special discount for advertisement placement of 3 times/ 6 times / 9 times/ 12 times per year.

Booking deadline: 10th day of publication month

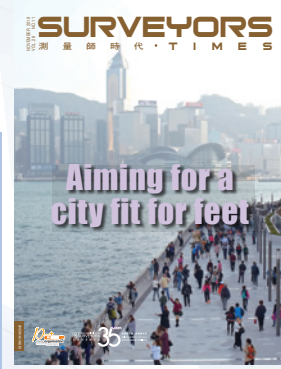
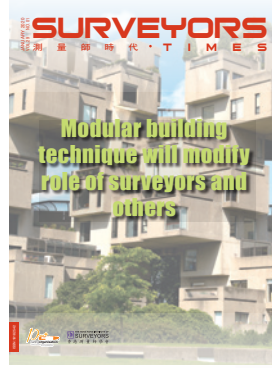
Material deadline: 15th day of publication month

Publication date: 30th day of each calendar month

For enquiries, please contact:

Tel: (+852) 2526 3679

Email: editor@hkis.org.hk



Advertisement order form



THE HONG KONG INSTITUTE OF
SURVEYORS

香港測量師學會